**BIBLIOGRAFIA RECENT D’INTERÈS**

**Resum**

Recull de referències bibliogràfiques sobre dret lingüístic, sociolingüística, política i planificació lingüístiques i llenguatge jurídic i administratiu publicades durant l’any 2016. Inclou obres d’àmbit català i internacional.

**Paraules clau**

Bibliografia – dret lingüístic – política lingüística – sociolingüística - planificació lingüística – llenguatge jurídic – llenguatge administratiu

**Autora**

Elena Heidepriem Olazábal

**Nota biogràfica**

Documentalista. Responsable del [Centre de Documentació de la Direcció General de Política Lingüística](http://llengua.gencat.cat/ca/direccio_general_politica_linguistica/centre_de_documentacio/index.html) (Departament de Cultura. Generalitat de Catalunya)

**BIBLIOGRAFIA RECENT D’INTERÈS**

Aquesta bibliografia recull referències d’obres editades durant l’any 2016 que tracten sobre dret lingüístic , política i planificació lingüístiques, llenguatge administratiu i jurídic i sociolingüística. S’hi inclouen també algunes de relacionades amb temàtiques afins, com ara ensenyament de llengües, traducció o terminologia, que s’han inclòs fonamentalment en l’apartat dedicat a temàtica sociolingüística, per ser el de caire més general.

Ordenació de les referències bibliogràfiques

Els continguts s’han ordenat temàticament en tres grans apartats, més un de genèric de llocs web:

1. [Dret lingüístic](#Dretlin)
2. [Sociolingüística, política i planificació lingüístiques](#SOCIOLIN)
3. [Llenguatge administratiu i jurídic](#llenguatge)
4. [Webs oficials d’interès](#webs)

En els tres primers s’ha fet una subdivisió per:

* 1. Obres generals o que afecten diverses zones geogràfiques, no catalanes
  2. Obres referents a territoris de parla catalana

Ordenació dins de cada apartat

Dins de cada apartat i subapartat les referències apareixen per ordre alfabètic d’autor o títol. No se separen ni per tipologia documental (revista, article de revista, monografia o capítol de llibre), ni pel seu format o suport.

Les obres multiautoria o les revistes que inclouen capítols o articles que fan referència a temes o territoris diversos s’han dividit en funció de l’àmbit territorial o llengua/tema tractats. Així els buidats d’un mateix número de revista es troben separats en funció de la temàtica o l’àmbit territorial corresponent als apartats i subapartats esmentats.

**DRET LINGÜÍSTIC**

OBRES GENERALS O QUE AFECTEN DIVERSES ZONES GEOGRÀFIQUES

*Bortolotti, Pietro.* “La lingua friulana negli statuti degli enti locali”. A: *Ce Fastu?* [Udine : Societa Filologica Friulana],vol.92, no. 1-2 (2016), p. 119-131

*Consell d’Europa. European Charter for Regional or Minority Languages : Application of the Charter in Spain : 4th monitoring cycle* [[en línia]](http://www.coe.int/t/dg4/education/minlang/Report/E_Reports/SpainECRML4_en.pdf)***.*** Strasbourg : Council of Europe, 2016. (ECML (2016) ; 1).[Consulta: 30 juliol 2017]

*Herri-Ardularitzako Euskal Aldizkaria* = *Revista Vasca de Administración Pública* [[en línia](https://www.euskadi.eus/t59aWar/revistaJSP/t59aVerEjemplar.do?R01HNoPortal=true&t59aTipoEjemplar=R&t59aNumEjemplar=106)]. [Oñati : Herri-Arduralaritzaren Eusko Ikas-Erakuntza. Instituto Vasco de Estudios de Administración Pública]*,* núm. 106 (septiembre-diciembre 2016)

Conté:

* Elósegui Itxaso, María. “La legislación sobre la adquisición de la nacionalidad en Letonia : Evolución y últimas reformas”, p. 19-68 [[en línia]](https://www.euskadi.net/r61-s20001x/es/t59aWar/t59aMostrarFicheroServlet?t59aIdRevista=2&R01HNoPortal=true&t59aTipoEjemplar=R&t59aSeccion=38&t59aContenido=1&t59aCorrelativo=1&t59aVersion=1&t59aNumEjemplar=106) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Pla Boix, Anna M. “Un modelo en derecho comparado : El régimen lingüístico belga en el ámbito judicial”, p. 109-150 [[en línia]](https://www.euskadi.net/r61-s20001x/es/t59aWar/t59aMostrarFicheroServlet?t59aIdRevista=2&R01HNoPortal=true&t59aTipoEjemplar=R&t59aSeccion=38&t59aContenido=3&t59aCorrelativo=1&t59aVersion=1&t59aNumEjemplar=106) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Hizkuntza eskubideak bermatzeko protokoloa = Protocolo para la garantía de los derechos lingüísticos = Protocole pour la garantie des droits linguistiques = Protocol per a la garantia dels drets lingüístics = Protocol to ensure language rights* [[en línia](http://protokoloa.eus/wp-content/uploads/2016/12/HEBP5HIZKUNTZA.pdf)]. [Donostia] : Euskararen Gizarte Erakundeen Kontseilua, [2016]

[Ressenya](http://bit.ly/2j5BHPF) ; [Pàgina del protocol](http://protokoloa.eus/en/) [Consulta: 30 juliol 2017]

Melo, Sílvia. “Public understanding of language planning and linguistic rights : The debate on the current Portuguese orthographic reform”*.* A: *Language in Society* [New York : Cambridge University Press], no. 45-3 (June 2016), p. 423-443.

Portriquet, Ghislain; Huck, Dominique; Truchot, Claude (dir). ‘*Droits lingüístiques’ et ‘droit à la langue’: Identification d’un objet d’étude et construction d’une approche. Actes du Colloque International de Strasbourg organisé les 25 et 26 septembre 2014*. Limoges: Éditions Lambert-Lucas, 2016.

Conté:

* Portriquet, Ghislain; Huck, Dominique; Truchot, Claude. “’Droits lingüístiques’ et ‘droit à la langue’: Identification d’un objet d’étude et construction d’une approche”, p. 9-16
* Schneider-Mizony, Odile. “De l’interdiction comme scénario d’emergence de la conscience de droits lingüístiques? Les Germano-Brésiliens 1937-1945”, p. 19-35
* Portriquet, Ghislain. “La naissance d’un droit lingüístique aux États-Unis”, p. 37-54
* Raimondi, Gianmario. “Langues régionales italianes, entre identités locales et droits lingüístiques”, p. 79-92
* Huck, Dominique.“’Droits lingüístiques’ et politique linguistique. Étude de cas: Les discurs públics dans l’Alsace de la seconde moitié du XXe siècle”, p. 93-108
* Lefranc, Yannick. “Enseigner la langue de la République comme une langue politique? Le Français langue d’intégration – du ‘droit à la langue du pays d’accueil’ au ‘droit à la parole du citoyen migrant’?”, p. 111-136
* Barbier, Jean-Claude. “L’évolution des droits lingüístiques dans la construction européenne”, p. 137-152
* Kremnitz, Georg. “Un droit absolu à la langue est-il concevable? Quelles possibilités pour s’en approcher?”, p. 167-178
* Oakes, Leigh. “Droits et obligations lingüístiques au Québec: Apports d’une approche éthique”, p. 179-188
* Akin, Salih. “Les droits lingüístiques des Kurdes en Turquie: Une approche històriques et sociolinguistique”, p. 189-206
* Abiyeva, Karlygash. “L’aménagement linguistique dans le Kazakhstan post-sovietique: Quel choix pour les minorités ethniques?”, p. 207-221
* Truchot, Claude. “’Droits linguistiques’ et ‘droit à la langue’: quelles approches històriques pour quelles finalités?”, p. 223-237

*Revista de Llengua i Dret = Journal of Language and Law*. [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD)] [Barcelona : Escola d’Administració Pública de Catalunya], núm. 66 (desembre 2016)

Conté:

* Arraiza, José María. “Language diversity speaking to autonomy : Exploring the relations between autonomy and minority language education, p. 105-123 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/317807/407825)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Barceló Martínez, Maria Tanagua; Delgado Pugés, Iván. “La traduction assermentée en Espagne et en France: aspects “privés” et étude comparative”, p. 208-225 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/317808/407827)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* López, Triano. “Off-campus threatening speech in the United States of America: To what extent can públic schools restrict their student’s speach in the facebook era?”, p. 226-238 [[en línia](http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/10.2436-rld.i66.2016.2779/n66-triano-en.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]

*Revista de Llengua i Dret = Journal of Language and Law*. [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/issue/view/23714)] [Barcelona : Escola d’Administració Pública de Catalunya], núm. 65 (juny 2016)

Conté:

* Coppolella, Mariangela. "La tutela linguistica dello straniero nel processo penale italiano", p. 90-109 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/310470/400452)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Vacca, Alessia. "The Italian Constitution, Constitutional Court judgements and the distribution of competences on minority languages", p. 149-158 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/310474/400460)] [Consulta: 30 juliol 2017]

Sabata, Mònica. “La Declaració Universal de Drets Lingüístics, vint anys després”. A: *Barcelona Metròpolis* [[en línia](http://lameva.barcelona.cat/bcnmetropolis/dossier/la-declaracio-universal-de-drets-linguistics-vint-anys-despres/)]. [Barcelona: Ajuntament], núm. 99 (març 2016), p. 18-19.[Consulta: 30 juliol 2017]

Urrutia, Andrés. *Lengua vasca, cooficialidad lingüística y relaciones jurídicas inter privatos : Análisi desde la perspectiva del euskera en el Derecho privado español, en el francés y en el de la Unión Europea.* Bilbao : Instituto Vasco de Administración Pública = Herri-Arduralaritzaren Euskal Erakundea, 2016.

Urrutia, A ndrés. “Terminología jurídica y bilingüismo en la nueva Ley civil vasca” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Terminalia/article/view/311984/402081)]. A: *Terminàlia* [Barcelona: Societat Catalana de Terminologia Scaterm], núm. 13 (juny 2016), p. 28-36 [Consulta: 30 juliol 2017]

ÀMBIT CATALÀ

Ballester Cardell, Maria. “Una nova empenta per a l'ús social de la llengua catalana a les Illes Balears : L'avanç inestable, i no sempre lineal, de la normalització lingüística” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/317806/407823)]. A: *Revista de Llengua i Dret = Journal of Language and Law*. [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD)] [Barcelona : Escola d’Administració Pública de Catalunya], núm. 66 (desembre 2016), p. 85-104 [Consulta: 30 juliol 2017]

Corretja i Torrens, Mercè. "L'impacte de la revisió judicial i de la LOMCE en el model lingüístic de l'escola catalana : Estat de la qüestió**"**[[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/310469/400450)]. A:*Revista de Llengua i Dret = Journal of Language and Law*. [Barcelona : Escola d’Administració Pública de Catalunya], núm. 65 (juny 2016), p. 76-89. [Consulta: 30 juliol 2017]

Calatayud Aguilar, Olga. “"En català, també és de llei", una campanya per impulsar el català a la justícia”*.* A : *Llengua i Ús: Revista Tècnica de Política Lingüística* [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/LlenguaUs/article/view/311746/401824%20%5bConsulta:)][Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística],núm. 58 (2016), p. 38-44[Consulta: 30 juliol 2017]

Faingold, Eduardo D. “Language rights in Catalonia and the constitutional right to secede from Spain”. A: *Language Problems & Language Planning* [Amsterdam: John Benjamins], no. 40-2 (2016), p. 146-162

[Ressenya](http://bit.ly/2ecHJKX) [Consulta: 30 juliol 2017]

Fortià i Andreu, Carlota. *L'Oficialitat lingüística en la doctrina jurídica.* [S.l. : s.n.] , 2016.Treball de fi de grau en Traducció i Interpretació, Universitat de Barcelona. Premi "Nous talents en Sociolingüística catalana 2016" atorgat per la Societat Catalana de Sociolingüística (SOCS).

[Ressenya](http://bit.ly/2jEPrSa) [Consulta: 30 juliol 2017]

Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística. *Informe de política lingüística 2015* [[en línia]](http://llengua.gencat.cat/web/.content/documents/informepl/arxius/IPL-2015.pdf)*.* Barcelona : Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 2016.

[Informes anteriors](http://bit.ly/1V3WO1K) [Consulta: 30 juliol 2017]

Gil, Miquel ; Valls, David ; Ibáñez Ferreté, Òscar-Adrià. *Novetats legislatives del BOE en matèria lingüística durant el govern en funcions de Mariano Rajoy : Normativa lingüística a favor del castellà aprovada pel govern de l'Estat i la seva Administració el 2015-16 durant l'època del govern en funcions* [[en línia]](https://www.plataforma-llengua.cat/media/upload/pdf/govern-rajoy-en-funcions-_181_11_2158.pdf).Barcelona : Plataforma per la Llengua, 2016. [Consulta: 30 juliol 2017]

Homs, Oriol (coord*.). Societat Catalana. 2014/2015*. [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Associació Catalana de Sociologia] , 2016.

Conté:

* Bonal, Xavier; Tarabini, Aina. “La LOMCE com a projecte de modernització conservadora i els seus efectes a Catalunya: Globalització, educació i polítiques socials” [[en línia](http://publicacions.iec.cat/repository/pdf/00000225/00000096.pdf)], p. 109-125. [Consulta: 30 juliol 2017]
* Vallespir Soler, Jordi; Carrió, Pere. “Moviments socials i educació a les Illes Balears: La mobilització de l'embut” [[en línia](http://publicacions.iec.cat/repository/pdf/00000225/00000099.pdf)], p. 159-179 [Consulta: 30 juliol 2017]

Ibáñez, Òscar-Adrià ; Torrents Vivó, Eloi. *“Si me hablas en catalán se suspende el juicio" : Els drets lingüístics en via morta : 37 nous casos greus de discriminació lingüística a les administracions públiques a l’Estat espanyol* [[en línia](https://www.plataforma-llengua.cat/media/upload/pdf/2016-03-10-discriminacions-linguistiques_1457689364.pdf)]. Barcelona : Plataforma per la Llengua, 2016. [Consulta: 30 juliol 2017]

Kremnitz, Georg. “Les tensions actuelles entre la Catalogne et l’Espagne”. A:*Lengas: Revue de Sociolinguistique* [Montpellier: Presses Universitaires de la Méditerranée, Université Paul Valéry], núm. 79 (2016). Número monogràfic: Longobardi, Monica; Sheeren, Huges. “L’Europe romane : Identités, droits linguistiques et littérature”.

Milian i Massana, Antoni. *Más sobre derechos lingüísticos : Reflexiones sobre los límites constitucionales y su interpretación por el Tribunal Constitucional.* Barcelona : Institut d’Estudis Autonòmics ; València: Tirant lo Blanch, 2016. (Estudios autonómicos y federales ; 5)

[Ressenya](http://bit.ly/22rMnwj) [Consulta: 30 juliol 2017]

Mir i Sala, Narcís. *Nota sobre l’adhesió d’un estat membre a la Unió Europea. Aspectes lingüístics generals i referència específica al cas de Catalunya* [[en línia](http://llengua.gencat.cat/web/.content/documents/publicacions/btpl/arxius/17-Nota-UE.pdf)]. Barcelona : Direcció General de Política Lingüística, 2016. (Biblioteca Tècnica de Política Lingüística. Sèrie Legislació Lingüística ; 17)

[Ressenya](http://bit.ly/2cVH96c) [Consulta: 30 juliol 2017]

Observatori de la llengua Catalana .***IX Informe sobre la situació de la llengua catalana (2015)*** [[en línia](http://blogs.iec.cat/cruscat/wp-content/uploads/sites/15/2016/11/informe2015.pdf)**].**Barcelona: Barcelona : Observatori de la Llengua Catalana, [2016].

[Informes anteriors](http://blogs.iec.cat/cruscat/publicacions/informe/) [Consulta: 30 juliol 2017]

Plataforma per la llengua. *Oficialitat i llengües (II) : Conseqüències de diferents models en el reconeixement oficial de llengües en una República Catalana* [[en línia](https://www.plataforma-llengua.cat/media/upload/pdf/oficialitat-i-llengues-ii_1463475709.pdf)]. Barcelona : Plataforma per la Llengua, 2016. [Consulta: 30 juliol 2017]

Plataforma per la llengua. *Informe de queixes lingüístiques 2015 : Recopilades al llarg de l'any 2015 a la Plataforma per la Llengua* [[en línia](https://www.plataforma-llengua.cat/media/upload/pdf/informe-de-queixes-2015_1488453839.pdf)]. Barcelona : Plataforma per la Llengua, [2016]

[Informes anteriors](https://www.plataforma-llengua.cat/cercador/?keywords=Informe+de+queixes&pag=1) [Consulta: 30 juliol 2017]

Herreras, Juan Carlos. “Droits lingüístiques et contexte històriques en Catalogne”. A: Portriquet, Ghislain; Huck, Dominique; Truchot, Claude (dir). “’Droits lingüístiques’ et ‘droit à la langue’: Identification d’un objet d’étude et construction d’une approche. Actes du colloque International de Strasbourg organisé les 25 et 26 septembre 2014. Limoges: Éditions Lambert-Lucas, 2016.

p. 55-77

Sendra, Montserrat*.* “L'estatus de les llengües a la República Catalana : Una breu anàlisi del desenvolupament del debat”*. A: Marges, Els : Revista de Llengua i Literatura* [Barcelona : Associació Els Marges de Llengua i Literatura], núm. 108 (hivern 2016), p. 33-50.

*Terminàlia* [[en línia](http://revistes.iec.cat/index.php/Terminalia/issue/view/9296/showToc)] [Barcelona: Societat Catalana de Terminologia Scaterm], núm. 14 (desembre 2016)

Conté:

* Morales Moreno, Albert. “Redacció legislativa i terminologia : Els casos de nació, entitats locals i en tot cas durant el procés de redacció i aprovació de l'Estatut d'autonomia de Catalunya de 2006”, p. 16-24 [[en línia](http://revistes.iec.cat/index.php/Terminalia/article/view/141737/pdf_1191)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Iserte Busqueta, Alfred. "La terminologia jurídica en català : Aproximació descriptiva del**s** seuspatrons morfosintàctics” p. 24-30 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/Terminalia/article/view/139164/pdf_1192)  [Consulta: 30 juliol 2017]

Valls, David ; Ibáñez Ferreté, Òscar-Adrià. *Novetats legislatives en matèria lingüística aprovades el 2015 que afecten els territoris de parla catalana : Normativa lingüística a favor del català o del castellà aprovada el 2015 en relació amb l'Aragó, Catalunya, el País Valencià i les Illes Balears* [[en línia]](https://www.plataforma-llengua.cat/media/upload/pdf/novetats-legislatives-2015_182_11_2160.pdf)*.* Barcelona : Plataforma per la Llengua, 2016 [Consulta: 30 juliol 2017]

**SOCIOLINGÜÍSTICA I POLÍTICA LINGÜÍSTICA**

OBRES GENERALS O QUE AFECTEN DIVERSES ZONES GEOGRÀFIQUES

Baker, Anne [et al.] (ed.). *The lingüístics of sign languages : An introduction*. Amsterdam : John Benjamins Company, 2016.

[Ressenya](http://bit.ly/2ac7riR) [Consulta: 30 juliol 2017]

Baumgartner, Barbara. “Facebook spricht Dialekt”. *A: Academia [*Bolzano: EURAC], Nr. 72 (Jänner/Gennaio 2016), p. 20-21. [[en línia](http://webfolder.eurac.edu/EURAC/Publications/Academia/ACADEMIA-online/ACADEMIA-72/index_scalable.html)] [Consulta: 30 juliol 2017]

*Bellaterra : Journal of Teaching & Learning Language & Literature* [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/issue/view/v9-n4)] [Bellaterra : Universitat Autònoma de Barcelona. Facultat de Ciències de l'Educació], vol. 9, núm. 4 (novembre/desembre 2016).

Conté:

* Calsamiglia, Helena ; Tusón i Valls, Amparo. “A la memòria de John J. Gumperz : Un record personal a dues veus”, p. 9-22 [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/article/view/v9-n4-calsamiglia-tuson/707-pdf-ca)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Gómez, Dina Shirley ; Shafirova, Liudmila. “Conversación en WhatsApp : Aprendizaje y colaboración en lengua franca”, p. 23-40 [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/article/view/v9-n4-gome-shafirova/669-pdf-es)][Consulta: 30 juliol 2017]

*Bellaterra : Journal of Teaching & Learning Language & Literature* [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/issue/view/v9-n3)] [Bellaterra : Universitat Autònoma de Barcelona. Facultat de Ciències de l'Educació], vol. 9, núm. 3 (agost/setembre 2016).

Conté:

* Thibeault, Joël; Fleuret, Carole. “L’accord du verbe en nombre à l’écrit chez des élèves de la fin de l'élémentaire en Ontario français: une étude de cas”, p. 32-49 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Bellaterra/article/view/314631/404791)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Cabré Rocafort, Míriam. “Estudio de las creencias de una futura maestra sobre la construcción del repertorio lingüístico a través de narrativas multimodales”, p. 50-68 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Bellaterra/article/view/314632/404792)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Tapia, Stella Maris. “Correcciones en lengua: Modos de intervención docente en los textos escritos por los alumnos”, p. 69-84 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Bellaterra/article/view/314634/404793)] [Consulta: 30 juliol 2017]

*Bellaterra : Journal of Teaching & Learning Language & Literature* [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/issue/view/v9-n2)] [Bellaterra : Universitat Autònoma de Barcelona. Facultat de Ciències de l'Educació], vol. 9 núm. 2 (maig/juny 2016. Número monogràfic: Arpazik, Demet. **“Linguistic diversity, equity and pedagogical innovation in higher education”**

Conté:

* Kinsella, Benjamin; Cioè-Peña, Maria; Arpazik, Demet. “Special Issue editori note: Linguistic diversity, equity and pedagogical innovation in higher education”, p. 1-5 [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/article/view/v9-n2-archanjo-arpacik/678-pdf-en)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Makar, Carmina. “Uncovering language policy in higher education: Reflections from the classroom”, p. 6-13 [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/article/view/v9-n2-makar/pdf-675-en)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Archanjo, Renata; Arpacik, Demet. “Kurdish language class in New York: A platform for social, political and (inter)personal engagement”, p. 14-31 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Bellaterra/article/view/v9-n2-archanjo-arpacik/400710)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Cioè-Peña, Maria; Moore, Emilee; Martín Rojo, Luisa. “The burden of ‘Nativeness’: four plurilingual student-teachers’ stories”, p. 32-52 [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/article/view/v9-n2-cioepena-etal/677-pdf-en)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Göppert, Hannah; Springirth, Andrea. “From marginality to mattering: Linguistic practices, pedagogies and diversities at a community-serving senior college”, p. 53-77 [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/article/view/v9-n2-goppert-springirth/pdf-678-en)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Love, Stephanie V. ““Broken Arabic” and ideologies of completeness: Contextualizing the category of native and heritage speaker in the University Arabic classroom”, p. 78-93 [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/article/view/v9-n2-love/679-pdf-en)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Rolland, Michael E.”Ideology, access, and status: Spanish-English bilinguals in the foregin language classroom”, p. 94-114 [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/article/view/v9-n2-rolland/680-pdf-en)] [Consulta: 30 juliol 2017]

*Bellaterra : Journal of Teaching & Learning Language & Literature* [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/issue/view/v9-n1)] [Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona. Facultat de Ciències de l'Educació], vol. 9 núm. 1 (febrer/març 2016).

Conté:

* Pérez Cañado, María Luisa. “From the CLIL craze to the CLIL conundrum: Addressing the current CLIL controversy”, p. 9-31 [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/article/view/v9-n1-perez/667-pdf-en)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Obeiah, Salameh F. ; Bataineh, Ruba Fahmi. “The effect of portfolio-based assessment on Jordanian EFL learners’ writing performance”, p. 32-46 [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/article/view/v9-n1-obeiah-bataineh/629-pdf-en)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Zhou, Lin. “Is there a place for cross-cultural contastive rhetoric in English academic writing courses?”, p. 47-90 [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/article/view/v9-n1-zhou/645-pdf-en)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Addou, Hassiba. “Analyse du matériel pédagogique en matière de ponctuation dans l’école primaire algérienne”, p. 71-83 [[en línia](http://revistes.uab.cat/jtl3/article/view/v9-n1-addou/650-pdf-fr)] [Consulta: 30 juliol 2017]

*Blanchet,* Philippe. *Discriminations : Combattre la glottophobie.* Paris : Textuel, 2016. (Petite encyclopédie critique).

Climent-Ferrando, Vicent. “Linguistic neoliberalism in the European Union. Politics and policies of the EU’s approach to multilingualism”. A: *Revista de llengua i Dret = Journal of Language and Law* [Barcelona: Escola d’Administració Pública de Catalunya], núm. 66 (desembre 2016), p. 1-14. [[en línia](http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/10.2436-rld.i66.2016.2843/n66-climent-en.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]

Corbera Pou, Jaume. “La Cors : un trésor extraordinaire”. A: *MicRomania* [Carleroi Wallonie: Comité roman du Comité belge du Bureau européen pour les Langues moins répandues (CROMBEL)], no. 99 (décembre 2016), p. 3-9.

*Current Issues in Language Planning* [Oxon, UK : Routledge], vol. 17, no. 3-4 (2016). Número monogràfic. Liddicoat, Anthony J. (coord.). “Language planning in Universities : Teaching, research and administration”.

Conté:

* Higgins, Robert M. ; Brady, Alan. “Language policy, planning, and enactment : The necessity and empowering potential at the local level”, p. 242-259
* Carroll, Kevin S. “Language policies in Puerto Rican higher education : Conflicting assumptions of bilingualism”, p. 260-277
* Hamel, Rainer Enrique ; Álvarez López, Elisa ; Pereira Carvalhal, Tatiana. “Language policy and planning : Challenges for Latin American universities”, p. 278-297
* Kamwendo, Gregory ; Percis Dlamini, Nosisi. “Language planning at a cross-border university in Swaziland : The case of teaching and learning, research and institutional administration”, p. 298-310
* Han, Yawen ; De Costa, Peter I. ; Cui, Yaqiong. “Examining the English language policy for ethnic minority students in a Chinese university : A language ideology and language regime perspective”, p. 311-331
* Sterzuk, Andrea ; Fayant, Russell. “Towards reconciliation through language planning for indigenous languages in Canadian universities”, p. 332-350
* Willans, Fiona. “Carving out institutional space for multilingualism in the world's most multilingual region : The role of linguistics at the University of the South Pacific”, p. 351-368
* Finn, Heather B. ; Avni, Sharon. “Academic literacy as language policy in community college developmental writing”, p. 369-384
* Moore, Paul J. ; Harrington, Michael. “Fractionating English language proficiency : Policy and practice in Australian higher education”, p. 385-404
* Fuentes, Ronald. “Language indentity, and citizenship in a U.S. University : Immigrant English learners' identity (re)positioning”, p. 405-421
* Miranda, Norbella ; Berdugo, Martha ; Tejada, Harvey. “Conflicting views on language policy and planning at a Colombian university”, p. 422-440
* Siiner, Maarja. “University administrators as forced language policy agents : An institutional ethnography of parallel language strategy and practices at the University of Copenhagen”, p. 441-458

[Abstracts de la revista](http://www.tandfonline.com/toc/rclp20/17/3-4?nav=tocList&) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Current Issues in Language Planning* [Oxon, UK : Routledge] , vol. 17, no. 2 (2016).

Conté:

* Bruen, Jennifer; Sheridan, Vera. “[The impact of the collapse of communism and EU accession on language education policy and practice in Central and Eastern Europe: Two case-studies focussing on English and Russian as foreign languages in Hungary and Eastern Germany](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1099593)“, p. 141-160
* Albury, Nathan John. “[An old problem with new directions: Māori language revitalisation and the policy ideas of youth](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1147117)“, p. 161-178
* Mokibelo, Eureka B. “[Communication strategies in primary schools in Botswana: interventions using cooks, teacher aides and learners](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1089626)“, p. 179-190
* Nguyen, Lan Chi; Hamid, M. Obaidul; Renshaw, Peter. “[English in the primary classroom in Vietnam: students’ lived experiences and their social and policy implications](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1089629)“, p. 191-214
* Ng, Cjin Leong Patrick. “[Primary school English reform in Japan: Policies, progress and challenges](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1147118)“, p. 215-225

[Abstracts de la revista](http://www.tandfonline.com/toc/rclp20/17/2?nav=tocList) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Current Issues in Language Planning* [Oxon, UK : Routledge] , vol. 17, no. 1 (2016). Número monogràfic.Taylor-Leech, Kerry (ed.). “From practice to theory. Papers in honour of Richard B. Baldauf Jr”.

Conté:

* Taylor-Leech, Kerry. “[From practice to theory: The contributions of Richard B. Baldauf Jr. to the field of language policy and planning](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1129477)“, p. 1-10
* Nekvapil, Jiri. “[Language management theory as one approach in language policy and planning](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1108481)“, p. 11-22
* Zhao, Shouhui; Shang, Gouwen. “[Language planning agency in China: From the perspective of the language academies](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2015.1094386)“, p. 23-35
* Hamid, M. Obaidul. “[The linguistic market for English in Bangladesh](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1105909)“, p. 36-55
* Hult, Francis M. ; Källkvist, Marie. “[Global flows in local language planning: Articulating parallel language use in Swedish university policies](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1106395)“, p. 56-71
* Fenton-Smith, Ben; Gurney, Laura. “[Actors and agency in academic language policy and planning](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1115323)“, p. 72-87
* Nguyen, Hoa Thi Mai; Bui, Thuy. “[Teachers’ agency and the enactment of educational reform in Vietnam](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1125664)“, p. 88-105
* Skerret, Delaney Michael. “[Moving the field forward: A micro–meso–macro model for critical language planning. The case of Estonia](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1126216)“, p. 106-130
* Kaplan, Robert B. “[Dick Baldauf: Memories of a friendship and collaboration](http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14664208.2016.1101219)“, p. 131-139

[Abstracts de la revista](http://www.tandfonline.com/toc/rclp20/17/1?nav=tocList)[Consulta: 30 juliol 2017]

*Éducation et Sociétés Plurilingues* [Aoste : Centre d'Information sur l'Education Bilingue et Plurilingue CMIEBP], no. 41 (décembre 2016).

Conté:

* Revelli, Luisa. “La Forza delle lingue deboli : La debolezza delle lingue forti” , p. 5-12
* Geiger-Jaillet, Anemone ; Vagedes Husser, Marita. “’Spielend’ Sprachen Lerner? : Zur Benutzung der Zweitsprache im Freispiel bei Kindergartenkindern in Frankreich”, p. 13-27
* Ka Dia, Awa. “Ared, une expertise au service d'une éducation de qualité au Sénégal”, p. 29-42
* Carpani, Daniela. “Hacia una cultura plurilingüe : Prácticas educativas en contextos migratorios”, p. 43-56
* Shinozaki, Kuriko. “Les liens sociaux lors de séjours d'études à l'étranger et l'apprentissage d'une langue”, p. 57-70
* Prieur, Jean-Marie ; Volle, Rose-Marie. “Le CECR : Une technologue politique de l'enseignement des langues (1)”, p. 75-87

*Éducation et Sociétés Plurilingues* [Aoste : Centre d'Information sur l'Education Bilingue et Plurilingue CMIEBP], no. 40 (juin 2016).

Conté:

* Turcan, Olga. “Moldavie et langue française, une relation séculaire et privilégiée”, p. 15-26
* Putsche, Julia ; Faucompré, Chloé. “Formation des professeurs de langues en région frontalière : Croyances et représentations des futurs professeurs d'allemand en Alsace et l'enseignement de la langue du voisin”, p. 47-60
* Ikonomu, Demeter Michael. “L'impatto della qualità dell'attaccamento fra genitore e figlio/a sull'educazione bilingue in famiglia”, p. 61-74
* Zok, Anna. “La Pologne sur le chemin de l'interculturel”, p. 75-88

Feliu, Francesc; Nadal, Josep Maria (eds). *Constructing languages. Norms, myths and emotions.* Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 2016. (IVITRA Research in Linguistics and Literature).

Conté:

* Feliu, Francesc; Nadal, Josep Maria. “Languages as a construction: An enlightening perspective”, p. 1-6
* Alvarez, Alfredo. “El idioma, construcción social e ideológica de la lengua”, p. 9-22
* Bruni, Francesco. “Tra imperi e leggerezza: L’italiano lingua illustre?”, p. 23-38
* Milano, Emma. “The Spanish quarter of Naples: The dynamics of language innovation and persistence between linguistic uses and metalinguistic reflections “, p. 39-55
* D’Agostino, Mari. “Le lingue, ponti o frontiere? Appunti sulla Sicilia lingüística”, p. 57-81
* Ayres-Bennett, Wendy. “Codification and prescription in linguistic standardisation: Myths and models”, p. 99-129
* Pouilon, Véronique. “The importance of prescriptivism in the development of ‘schemes for respelling’ in 18th century pronouncing dictionaries”, p. 131-144
* Auroux, Sylvain. “Le mythe de la langue mère”, p. 179-198
* Lodge, Anthony. “ Language myths and the historiography of French”, p. 199-214
* Diatsentos, Petros. “Modern Greek: Founding myths, reform and prescription matters in 19th century”, p. 215-227
* Delveroudi, Rea. “Nommer l’ennemi: La “question de la langue” en Grèce et les termes désignant les variétés lingüístiques”, p. 229-242
* Kalezic, Maja. “The role of narrative in shaping the semantic structure of certain expressions that belong to terminology as to one of the most important lexical groups: On the etymology of the Serbo-Croatian common designations for “Artemisia’s plants”, p. 243-263
* Vosters, Rik. “Mitos de decadencia lingüística en la historia del neerlandés. Una exploración sociolingüística de la lengua en Flandes en los siglos XVIII y XIX”, p. 265-281

[Ressenya](http://bit.ly/2sMuICk)[Consulta: 30 juliol 2017]

Fernández García, Alicia. “Nacionalismo y representaciones lingüísticas en Ceuta y en Melilla” [[en línia]](https://revistas.ucm.es/index.php/RFRM/article/view/55230/50293) . A: *Revista de Filología Románica*  [Madrid : Universidad Complutense], vol. 33/1(2016), p. 23-46 [Consulta: 30 juliol 2017]

Gazzola, Michele [et al.]*. “*The EU's financial support for regional or minority languages : A historical assessment*”* [[en línia]](http://www.michelegazzola.com/attachments/File/Papers/Gazzola-Grin-Moring-Haeggman.pdf) *.* A: *Treatises and Documents, Journal of Ethnic Studies* [Ljubljana : Inštitut za narodnostna vprašanja], no. 77 (2016), p. 33-66. [Consulta: 30 juliol 2017]

Gazzola, Michele ; Wickström, Bengt-Arne (eds.). *The economics of language policy*. London ; Cambridge, Massachusetts : MIT Press, 2016. (CES ifo Seminar Series).

[Ressenya](http://bit.ly/2m1x9yo)[Consulta: 30 juliol 2017]

González González, Manuel. “A Reforma normativa de 2003, un momento delicado para a RAG”. A: Pradilla, Miquel Àngel (dir.). *Miscel·lània d'homenatge a Joan Martí i Castell.* Tarragona : Publicacions URV, 2016. (Universitat Rovira i Virgili ; 72), p. 293-299

Govern basc. Consejo Asesor del Euskera. *¿Y a partir de ahora qué? La sostenibilidad del desarrollo del euskera o “piedra que rueda no cría musgo” = Eta hemendik aurrera zer? : euskararen garapenaren iraunkortasuna edo “dabillan harriari etzaika goroldiorik lotzen”*. Vitoria-Gasteiz : Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia = Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2016.

[Ressenya](http://bit.ly/2fOaeD6)[Consulta: 30 juliol 2017]

Haddouche, Nacéra [et al.]. *Rapport d'evaluation de l'Office publique de la langue basque* [[en línia]](http://cache.media.education.gouv.fr/file/2016/26/3/2016-034-RAPPORT_OPLB_definitif_310816_640263.pdf)*.* Paris : Ministère de l'Intérieur : Ministère de la Culture et de la Communication : Ministère de l'Éducation Nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche, 2016. [Consulta: 30 juliol 2017]

Jongbloed-Faber, Lysbeth [et al.]. “Language use of Frisian bilingual teenagers on social media” [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/142263/141173) . A: *Treballs de Sociolingüística Catalana*, [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/TSC/issue/view/24181/showToc)] [Barcelona : Societat Catalana de Sociolingüística], núm. 26 (2016). p. 27-54 [Consulta: 30 juliol 2017]

*Language in Society* [New York: Cambridge University Press], vol. 45, no. 5 (November2016)

Conté:

* Newmark, K.; Walker, N.; Stanford, J. “‘The rez accent knows no borders’: Native American ethnic identity expressed through English prosody”, p. 633-664.
* Strycharz-Banaś, A. “In-group marker going out: Meaning-making in a community of practice”, p. 665-684.
* Britt, E. “Stylizing the preacher: Preaching, performance, and the comedy of Richard Pryor”, p. 685-708.
* Woydack, J.; Rampton, B. “Text trajectories in a multilingual call centre: The - linguistic ethnography of a calling script”, p. 709-732.
* Mondada, L.; Sorjonen, M. “Making multiple requests in French and Finnish convenience stores”, p. 733-765.

[Abstracts de la revista](https://www.cambridge.org/core/journals/language-in-society/issue/2292DD273220FBFA69DB5876CF6639F9) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Language in Society* [New York: Cambridge University Press], vol. 45, no. 4 (September2016)

Conté:

* De Fina, A. “Storytelling and audience reactions in social media”, p. 473-498.
* Fox, B. ; Heinemann, T. “Rethinking format: An examination of requests”, p. 499-531.
* Schnurr, S.; Zayts, O.; Hopkins, C. “Challenging hegemonic femininities? The discourse of trailing spouses in Hong Kong”, p. 533-555.
* Pichler, P.; Williams, N. “Hipsters in the hood: Authenticating indexicalities in young men's hip-hop talk”, p. 557-581.
* Bolander, B. “English and the transnational Ismaili Muslim community: Identity, the Aga Khan, and infrastructure”, p. 583-604.

[Abstracts de la revista](https://www.cambridge.org/core/journals/language-in-society/issue/96ABB28CFCC181598188BA27E6B79FF6) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Language in Society* [New York: Cambridge University Press], vol. 45, no. 3 (June 2016)

Conté:

* Burkette, A. “Linguistic and object-based stance-taking in Appalachian interviews”, - p. 331-351.
* Dumas, N. “’This guy says I should talk like that all the time’: Challenging intersecting ideologies of language and gender in an American Stuttering English comedienne's stand-up routine”, p. 353-374.
* Forsman, L. “ Language shift from a nonspeaker perspective: Themes in the accounts of linguistic practices of first-generation non-Swedish speakers in Gammalsvenskby, Ukraine”, p. 375-396.
* Gao, S. “ Interactional straining and the neoliberal self: Learning English in the biggest English corner in China.”, p.   397-421.

[Abstracts de la revista](https://www.cambridge.org/core/journals/language-in-society/issue/87B1E731D8B602A4FD2AEB0DEFA0F9C4) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Language in Society* [New York: Cambridge University Press], vol. 45, no. 2 (April 2016)

Conté:

* Rathore-Nigsch, C.; Schreier, D. “‘Our heart is still in Africa’: Twice migration and its sociolinguistic consequences”, p.163-191.
* Adachi, Chie. “Sugoi!- Indexicality and stancetaking in Japanese compliments”, p. 193-216
* Sierra, Sylvie. “Playing out loud: Videogame references as resources in friend interation of managing frames, epistèmics,and gruop identity”, p. 217-245
* Rowan, Kirst. “’Who are you in this body’?: Identifying dèmons and the path to deliverance in a London Pentecostal church”,p. 247-270
* Lee, Nala Huiying; Van Way, John. “Assessing levels of endangerment in the Catalogue of Endangered Languages (ELCat) using the Language Endangerment Index (LEI), p. 271-292

[Abstracts de la revista](https://www.cambridge.org/core/journals/language-in-society/issue/BC1E59FCEDAAB4265D5165C4DE4669FF) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Language in Society* [Cambridge: Cambridge University Press], vol. 45, no. 1 (February2016)

Conté:

* Tagliamonte, S. “So sick or so cool? The language of youth on the internet”, p. 1-32.
* Pillet-Shore, D. “ Criticizing another's child: How teachers evaluate students during parent-teacher conferences”, p. 33-58
* Dragojevic, M.et al. “ Silencing nonstandard speakers: A content analysis of accent portrayals on American primetime television”, p.  59-85.
* Kirkham, S.; Moore, E. “Constructing social meaning in political discourse: Phonetic variation and verb processes in Ed Miliband's speeches”, p. 87-111.
* Jones, L. “If a Muslim says ‘homo’, nothing gets done”: Racist discourse and in-group identity construction in an LGBT youth group”, p. 113-133.

[Abstracts de la revista](https://www.cambridge.org/core/journals/language-in-society/issue/4EF778E44546253E1AF06DA11BA46B8B) [Consulta: 30 juliol 207]

*Language Problems & Language Planning* [Amsterdam: John Benjamins], no. 40-3 (2016)

Conté:

* Amit, Aviv. “The Académie Française and monocentricity in a multicultural world”, p. 235-249
* Reilly, Shauna; Zimmerman, Mark. “Linguistic accomodations and electoral participation : A comparative analysis”, p. 250-268
* Francis, Norbert. “Prospects for indigenous Language bilingualism in Mexico: A reassessment”, p. 269-286

[Abstracts de la revista](https://benjamins.com/#catalog/journals/lplp.40.3/toc) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Language Problems & Language Planning* [Amsterdam: John Benjamins], no. 40-2 (2016)

Conté:

* Druviete, Ina; Ozolins, Uldis. “The Latvian referendum on Russian as a second state Language”, p. 121-145
* Yao, Chunlin; Zuckermenn, Ghil’ad. “Language vitality and Language identity – which is more important? Tibetan-Chinese bilingual education in Maketang versus Huazangsi”, p. 163-186

[Abstracts de la revista](https://benjamins.com/#catalog/journals/lplp.40.2/toc) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Language Problems & Language Planning* [Amsterdam: John Benjamins], no. 40- 1 (2016)

Conté:

* Cabeza Pereiro, María del Carmen. “Lenguas de signos y educación en España”, p. 1-25
* Hamid, M. Obaidul ; Kirkpatrick, Andy. “Foreign language policies in Asia and Australia in the Asian century”, p. 26-46
* Van Huy, Nguyen ; Hamid, M. Obaidul ; Renshaw, Peter. “Language education policy enactment and individual agency : The cauldron of conflicts in policy positions in implementing the Common European Framework of References for languages in Vietnam”, p. 69-84
* Tonkin, Humphrey. “Invented cities, invented languages : Esperanto and urban textuality, 1887-1914”, p. 85-99

[Abstracts de la revista](https://benjamins.com/#catalog/journals/lplp.40.1/toc) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Lawson, Robert ; Sayers, Dave (eds.). Sociolinguistic research : Application and impact.* London : Routledge, 2016

*Lengas: Revue de Sociolinguistique* [Montpellier: Presses Universitaires de la Méditerranée, Université Paul Valéry ], núm. 80 (2016). Número monogràfic. Diordievic Léonard, Ksenija; Kis-mark, Alexia; Pivot, Bénédicte. “La guerre et les langues: Reconfigurations sociolingüístiques et adaptations didàctiques”.

Conté:

* Yarsi-Labrique, Eléonore. “Du poids des langues et des mots dans les situations de guerre. Introduction”
* Lefrançois, Nicolas. “Le luxembourgois, enfant natural de la Seconde Guerre mondiale”
* Kis-Mark, Alexia. “La guerre, des lieux et des noms. L’Ukraine à l’heure de la décommunisation”.
* Alibert, Laurent. “La sitution de la langue ossète en Ossètie du Sud et lerole des conflits de 1920, 1991-1992 et 32008”.
* Diordievic Léonard, Ksenija. “La guerre au-delà des langues: Ex-Yugoslavie (1991-1999) et Tadjikistan (1992-1997)”
* Akin, Salih. “Langues et discurs en sitution de guerre: Une approche sociolinguistique et pragmatique”
* Roche, François. “Les langues kanak: Une histoire très politique”
* Pivot, Bénédicte. “De la guerre civile aux droits ethnolinguistiques: Le cas du Nicaragua”
* Richard, Arnaud; Govin, Renauld. “Schibboleth, la langue comme arme de détection massive: 1937, le massacre des Haïtiens”

[Sumari de la revista](https://lengas.revues.org/1168) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Lengas: Revue de Sociolinguistique* [Montpellier: Presses Universitaires de la Méditerranée, Université Paul Valéry ], núm. 79 (2016). Número monogràfic: Longobardi, Monica; Sheeren, Huges. “L’Europe romane : Identités, droits linguistiques et littérature”.

# Conté:

# Longobardi, Monica. “’Nos abandones pas tu qu’un pauc nos coneisses’: lingue tagliate e lingue salvate: Introduzione”

# Agresti, Giovanni. “L’enjeu de l’identité linguistique dans l’ille francoprovençale des Pouilles. Entre aménagement linguistique et linguistique du dévelopment social”

# Alvise, Andreosi. “Sullo ‘stato di salute’ delle varietà romene all’alba del nuovo millennio”

# Caiti-Russo, Gilda. “I trovatori come fondamento dell’identità occitana: La linea Jaufré Rudèl-Jean de Nostredame-Frédéric Mistral”

# Fernández Rei, Francisco. “Situación da lingua galega desde 1963 à actualidade”

# Klinkenberg, Jean-Marie. “’Grandes langues’ et langues minoritaires: Deux polítiques lingüistiques?”

# Longobardi, Monica. “Troubadours de lunchour. Periferie trobadoriche”

# Robustelli, Cecilia. “La diversità linguitica d’Europa oggi: Tra patromonio e identità culturale”

# Sheeren, Hugues. “L’intercompréhension: Un nouveau souffle pour les langues romanes minoritaires et pour les dialectes?”

[Sumari de la revista](https://lengas.revues.org/1010) [Consulta: 30 juliol 2017]

Monreal Pérez, Juan Luis. “Razones que explican el uso de las lenguas en el Humanismo renacentista. El uso de la lengua alemana y castellana” [[en línia](file:///D:\37733291C\Downloads\55280-107859-3-PB.pdf)]. A: *Revista de Filología Románica.* [Madrid : Universidad Complutense], vol. 33 (2016), nº. 2. p. 145-166 [Consulta: 30 juliol 2017]

Moreno Cabrera, Juan Carlos. *Multilingüismo y lenguas en contacto.* Madrid : Síntesis, 2016.

[Ressenya](http://bit.ly/24WXuv0)[Consulta: 30 juliol 2017]

Nagore Laín,Francho.“Foro Europeyo d'a Diversidá Lingüística”. A: *Fuellas,* [Huesca/Uesca : Consello d’a Fabla Aragonesa], lum. 236 (nobiembre-abiento 2016), p. 20-22.

Nagore Laín,Francho.“Artur Quintana i Font : Un treballador incansable por l'aragonés e por o catalán d'Aragón”. A: *Fuellas, ,* [Huesca/Uesca : Consello d’a Fabla Aragonesa], lum. 233 (mayo-chunio 2016), p. 9-13.

Ortiz de Antonio, Jordi. “Llengua nacional i paper moll : L'irlandès pre - i post - independència. A:*Llengua Nacional* [Barcelona: Associació Llengua Nacional], núm. 94 (I trimestre 2016),

p. 12-14

Pietikäinen, Sari [et al.]. *Sociolinguistics from the periphery : Small languages in new circumstances*. Cambridge ; New York : Cambridge University Press, 2016.

[Ressenya](http://bit.ly/2ggL1jh)[Consulta: 30 juliol 2017]

Pineda, Anna*. Les fronteres de la (in)transitivitat : Estudi dels aplicatius en llengües romàniques i basc.* Barcelona : Món Juïc Institut d'Estudis, 2016. (Cum laude ; 6)

Preece, Siân (ed.). *The Routledge Handbook of language and identity.* Milton Park, Abingdon, Oxon ; New York, NY : Routledge, 2016. (Routledge Handbooks in Applied Linguistics).

*Revista Tradumàtica: Tecnologies de la traducció* [[en línia](http://revistes.uab.cat/tradumatica/issue/view/n14)][ Bellaterra, Cerdanyola del Vallès : Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Traducció i Interpretació], núm. 14 (2016). Número monogràfic “Traducció i dispositus mòbils”.

Conté:

* Serón Ordóñez, Inmaculada ; Martín Mor, Adrià (eds.).“Traducció i dispositius mòbils”, p. 1-4 [[en línia](http://revistes.uab.cat/tradumatica/article/view/n14-seron-ordonez/pdf_41)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Del pozo casamaño, Rocío. “La integración de los dispositivos móviles en el entorno de trabajo de los profesionales de la traducción y la interpretación”, p. 43-48 [[en línia](http://revistes.uab.cat/tradumatica/article/view/n14-pozo/pdf_27)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Ortego anton, Maria Teresa. “La gestión de la terminología en interpretación social a través de dispositivos móviles”, p. 49-57 [[en línia](http://revistes.uab.cat/tradumatica/article/view/n14-ortego/pdf_28)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* zapata, Julián. “Translating On the Go? Investigating the potential of multimodal mobile devices for interactive translation dictation”, p. 66-74 [[en línia](http://revistes.uab.cat/tradumatica/article/view/n14-zapata/pdf_30)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* jimenez crespo, Miguel A. “Mobile apps and translation crowdsourcing: The next frontier in the evolution of translation”, p. 75-84 [[en línia](http://revistes.uab.cat/tradumatica/article/view/n14-jimenez/pdf_31)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* beccu, Alessandro. “La localització de Facebook al sard”, p. 85-99 [[en línia](http://revistes.uab.cat/tradumatica/article/view/n14-martin-mor-beccu/pdf_32)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* arnáiz urquiza,Verónica; alvarez alvarez, Susana. “El uso de dispositivos y aplicaciones móviles en el aula de traducción: Perspectiva de los estudiantes”, p. 100-111 [[en línia](http://revistes.uab.cat/tradumatica/article/view/n14-arnaiz-uzquiza-alvarez-alvarez/pdf_34)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* martín mor, Adrià. “La localització de l’apli de missatgeria Telegram al sard: l’experiència de Sardware i una aplicació docent”, p. 112-123 [[en línia](http://revistes.uab.cat/tradumatica/article/view/n14-martin-mor/pdf_35)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Serón Ordóñez, Inmaculada. “Catálogo de herramientas sobre la traducción y los dispositivos móviles”, p. 128-146 [[en línia](http://revistes.uab.cat/tradumatica/article/view/n14-seron/pdf_43)] [Consulta: 30 juliol 2017]

Ricci Garotti, Federica.“Progetto per la lingua mòchena nella scuola dell'infanzia”. A: *LEM* [Bersntol/Palai : Bersntoler Kulturinstitut/Istituto Culturale Mòcheno], Nr. 20 (dicembre/Schantònderer 2016), p. 14-17.

medienbüro Riecken. *Friesischer Schulunterricht in Nordfriesland.* Slesvig-Holstein : Ministerium für Schule und Berufsbildung], 2016. 1 DVD

*Sintagma: Revista de lingüística* [[en línia](http://www.sintagma.udl.cat/esintagma/index.html) ] [Lleida: Universitat de Lleida], núm. 28 (2016)

Conté:

* Screti, Francesco. “La lengua como ideologema. Análisis glotopolítico de folletos de organizaciones universitarias de La Coruña”, p. 7-25 [[en línia](http://www.sintagma.udl.cat/export/sites/Sintagma/documents/articles_28/Screti-F.pdf)]
* Alaván, Noa ; Lertola, Jennifer. “Active audiodescription to promote speaking skills in online environaments”, p. 59-74 [[en línia](http://www.sintagma.udl.cat/export/sites/Sintagma/documents/articles_28/Talavan-N..pdf)]

*Sociolinguistica* [Berlin [etc.] : De Gruyter], Nr. 30 (2016)

Conté:

* Ammon, Ulrich. "Deutsche Sprache: Stadien und Formen der Entwicklung zur Nationalsprache", p. [1]-23.
* Amorós Negre, Carla. “The Spread of Castilian/Spanish in Spain and the Americas : A relatively successful language standardisation experience”, p. [26]-43
* Wright, Sue. "’Peuple, langue, territoire’ : France, the monolingual nation state”, p. [45]-64
* Røyneland, Unn. “Revision of the Nynorsk standard : Deliberation, decision and legitimisation”, p. [83]-103
* Lane, Pia. "Standardising Kven : Participation and the role of users”, p. [105]-124.

[Abstracts de la revista](https://www.degruyter.com/view/j/soci.2016.30.issue-1/issue-files/soci.2016.30.issue-1.xml?rskey=Z18jJq&result=7) [Consulta: 30 juliol 2017]

Tsagari, Dina ; Banerjee, Jayanti (eds.). *Handbook of second language assessment.* Boston ; Berlin : Walter de Gruyter, 2016. (Handbooks of applied linguistics ; 12)

Vila Bonet, Marta. *Il Siciliano non scomparirà mai : La substitució lingüística a Sicília .* [Sant Cugat del Vallès] : Memorial Manuel Vázquez Montalbán, 2016 *.* Premi treball de recerca de Batxillerat “Manuel Vázquez Montalbán” (2015)

Vilavedra, Dolores. “La literatura gallega, a la cruïlla”. A: *Revista de Catalunya* [Barcelona: Fundació Revista de Catalunya], núm. 294 (abril-maig-juny 2016), p. 69-81

ÀMBIT CATALÀ

Acadèmia Valenciana de la Llengua. *Gramàtica valenciana bàsica*. València : Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2016 (Textos normatius ; 3).

[Ressenya](http://aplicacions.llengua.gencat.cat/CercadorRessenyes/ressenya.do?reqCode=view&id=778&pos=1) [Consulta: 30 juliol 2017]

Acadèmia Valenciana de la Llengua. *Diccionari normatiu valencià*. València : Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2016 (Textos normatius ; 4).

[Ressenya](http://aplicacions.llengua.gencat.cat/CercadorRessenyes/ressenya.do?reqCode=view&id=779&pos=1) [Consulta: 30 juliol 2017]

Bagur, Alba. *L’ensenyament-aprenentatge del català a Tolosa : On, qui i per què*. Treball de Grau de Llengües i Literatures Modernes. Universitat de Barcelona: [inèdit], 2016.

[Ressenya](http://bit.ly/2jrofZF) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Barcelona Metròpolis* [Barcelona: Ajuntament], núm. 99 (març 2016) [[en línia](http://lameva.barcelona.cat/bcnmetropolis/monografic/la-ciutat-multilingue/)]. Número monogràfic *“*La Ciutat multilingüe = Multilingual city = La ciudad multilingüe”.

Conté:

* Vila i Moreno, Francesc Xavier. “Història amb moltes llengües”, p. 10-11 [[en línia](http://lameva.barcelona.cat/bcnmetropolis/dossier/una-historia-amb-moltes-llengues/)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Solé i Sanosa, Mercè. “El potencial de la ciutat multilingüe”, p. 12-13 [[en línia](http://lameva.barcelona.cat/bcnmetropolis/dossier/el-potencial-de-la-ciutat-multilingue/)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Oliver Alabau, Griselda. “Un paisatge lingüístic divers”, p. 14-15 [[en línia](http://lameva.barcelona.cat/bcnmetropolis/dossier/un-paisatge-linguistic-divers/)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Bretxa, Vanessa. “La gestió de les llengües a les aules”, p. 16-17 [[en línia](http://lameva.barcelona.cat/bcnmetropolis/dossier/la-gestio-de-les-llengues-a-les-aules/)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Boix, Emili. “Entre el caos i la salvació”, p. 19-20 [[en línia](http://lameva.barcelona.cat/bcnmetropolis/dossier/entre-el-caos-i-la-salvacio/)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Bastardas i Boada, Albert. “Ciutats polilingües i sostenibilitat lingüística a l'era glocal” p. 21-22 [[en línia](http://lameva.barcelona.cat/bcnmetropolis/dossier/ciutats-polilingues-i-sostenibilitat-linguistica-a-lera-glocal/)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Junyent, M. Carme. “Les llengües dels barcelonins”, p. 22-23 [[en línia](http://lameva.barcelona.cat/bcnmetropolis/dossier/llengues-barcelonins/)] [Consulta: 30 juliol 2017]

Batlle, M. del Mar [et al.]. *Gramàtica històrica de la llengua catalana.* Barcelona : Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2016. (Biblioteca Abat Oliba ; 299).

*BeCEroLes*, [[[en línia]](http://www.gencat.cat/llengua)](http://www.raco.cat/index.php/Beceroles/issue/view/23263/showToc) . Alcanar : Centre d'Estudis Lingüístics i Literaris de les Comarques Centrals dels Països Catalans (CEL), núm. 6 (2016)

Conté:

* Perea, Maria Pilar. “El tortosí en els quaderns de camp d'Antoni M. Alcover i altres fonts addicionals”, p. 13-36 [[[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Beceroles/article/view/304246/393941)](http://www.gencat.cat/llengua)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Aragonés Salvat, Albert ; Ingla, Montserrat. “La gènesi del 'Vocabulari català de Tortosa' de Francesc Mestre i Noé”, p. 53-70 [[[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Beceroles/article/view/304249/393944)](http://www.gencat.cat/llengua)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Lluís i Pallarès, Teresa. “L'aportació gandesana al Diccionari català-valencià-balear”, p. 71-88 [[[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Beceroles/article/view/304250/393945)](http://www.gencat.cat/llengua)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Moret, Hèctor ; Quintana, Artur. “Les relacions de Santiago Vidiella i Antoni M. Alcover amb motiu de l'Obra del Diccionari de la llengua catalana”, p. 89-97 [[[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Beceroles/article/view/304252/393947)](http://www.gencat.cat/llengua)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Querol Coll, Enric. “Alexandre Ros : Política, llengua i literatura a la Catalunya barroca”, p. 145-159 [[[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Beceroles/article/view/304257/393952)](http://www.gencat.cat/llengua)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Cardona, Antoni. “Notes lexicogràfiques i etimològiques diverses (2)”, p. 161-176 [[[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Beceroles/article/view/304258/393953)](http://www.gencat.cat/llengua)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Beltran i Cavaller, Joan S. “Ebrenc : Un gentilici amb problemes, que mira d'obrir-se camí”, p. 177-184 [[[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Beceroles/article/view/304259/393954)](http://www.gencat.cat/llengua)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Ibàñez Martí, Pili ; Izquierdo Salom, Tere ; Moya Reverté, Maite. “Els noms populars de vents a la comarca del Montsià”, p. 211-215 [[[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Beceroles/article/view/304262/393957)](http://www.gencat.cat/llengua)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Aragonés, Albert ; “La influència dels mitjans de comunicació orals farà que el *per a* vaja desapareixent” : Entrevista a Joan S. Beltran Cavaller”, p. 235-247 [[[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Beceroles/article/view/304267/393962)](http://www.gencat.cat/llengua)  [Consulta: 30 juliol 2017]

Bibiloni, Gabriel. *El català de Mallorca : La fonètica*. Palma : Lleonard Muntaner, 2016. (Temps Obert ; 30)

[Ressenya](http://bit.ly/2oKvcXM) [Consulta: 30 juliol 2017]

Biosca, Mercè ; Cornadó, Maria Pau ; Morvay, Károly. *Aportacions de Jesús Moncada a la fraseologia catalana*. Lleida : Pagès Editors, 2016.

[Ressenya](http://bit.ly/1U5yDA8) [Consulta: 30 juliol 2017]

Bretxa, Vanessa. “Trajectòries sociolingüístiques en la transició educativa” [[en línia](http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/10.2436-20.8030.02.136/n65-bretxa-ca.pdf)].A: *Revista de Llengua i Dret = Journal of Language and Law* [Barcelona: Escola d’Administració Pública de Catalunya], núm. 65 (juny de 2016), p. 110-125 [Consulta: 30 juliol 2017]

Bretxa, Vanessa ; Comajoan, Llorenç ; Vila i Moreno, Francesc Xavier. “Is science really English monoglot? : Language practices at a university research park in Barcelona”. A: *Language Problems & Language Planning* [Amsterdam: John Benjamins], vol. 40, no. 1 (2016), p. 47-68

Buch, Eulàlia (coord.). *Dalal jam al català! : Una presentació de la llengua catalana a la comunitat islàmica i de parla wòlof de Catalunya* [[en línia](https://www.plataforma-llengua.cat/media/upload/pdf/guia-catala-wolof_1478608500.pdf)]. Barcelona : Plataforma per la Llengua ; Coordinadora d’Associacions Senegaleses de Catalunya (CASC), 2016 [Consulta: 30 juliol 2017]

Cabré, M. Teresa*.* “La normativa de la llengua : El tancament d'un cicle” [[en línia]](http://www.iec.cat/activitats/butlleti/detall_opinio.asp?id_noticies=1828&numero=214). A: *Butlletí de l'IEC*. [Barcelona : Institut d’Estudis Catalans], núm. 214 (novembre 2016) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Caplletra* [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Caplletra/issue/view/23977/showToc)] [València : Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana ; Barcelona : Publicacions de l'Abadia de Montserrat], núm. 61 (tardor 2016).

Conté:

* Cremades, Elga. “Els arguments interns directes dels noms en català : Una aproximació descriptiva “, p. 91-123 [[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Caplletra/article/view/313988/404103)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Costa Carreras, Joan. “Sobre el ‘marc de les condicions sociolingüístiques favorables’ per a la implantació de la normativa lingüística catalana”, p. 125-154. [[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Caplletra/article/view/313989/404104)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Bartra, Anna (ed.) “Introducció: La gramàtica històrica i la teoria lingüística : Una comunicació profitosa”, p. [155]-327 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Caplletra/article/view/313990/404105)] [Consulta: 30 juliol 2017]

*Caplletra*, [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Caplletra/issue/view/23607/showToc)] [València : Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana ; Barcelona : Publicacions de l’Abadia de Montserrat], núm. 60 (primavera 2016

Conté:

* Ballone, Francesc. “Sobre la correcta interpretació dels fonemes vocàlics de l'alguerès : Un estudi acústic”, p. 55-81 [[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Caplletra/article/view/308989/398977)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Mestre, Martí. “Construccions connectives binàries en el debat parlamentari”, p. 83-111 [[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Caplletra/article/view/308990/398978) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Casesnoves Ferrer, Raquel ; Mas Castells, Josep-Àngel. “Usos lingüístics i ideologia : Què fan els universitaris valencians?”, p. 113-139 [[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/Caplletra/article/view/308991/398979)  [Consulta: 30 juliol 2017]

Casanova, Eugeni. *Els gitanos catalans de França : Llengua, cultura i itineraris de la gran diàspora*. Lleida : Pagès Editors ; Barcelona : Institut d’Estudis Catalans. Càtedra UNESCO de Diversitat Lingüística i Cultural, 2016.

[Ressenya](http://bit.ly/2lM808o) [Consulta: 30 juliol 2017]

Comelles, Jaume. “Protagonisme de Joan Maragall en el debat lingüístic finisecular (segles XIX-XX)”. A: *Revista de Catalunya* [Barcelona: Fundació Revista de Catalunya], núm. 296 (octubre-novembre-desembre 2016), p.24.34

Condó Sambeat, Josèp. *Vocabulari aranés : Extrèt deth Vocabulari aranés de Jusèp Condò : Adaptat ara grafia normativa.* Vielha : Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana, 2016

Coromines, Joan. *Diccionari etimològic manual de la llengua catalana.* Barcelona : Fundació Pere Coromines ; Badalona : Ara Llibres, 2016.

[Ressenya](http://aplicacions.llengua.gencat.cat/CercadorRessenyes/ressenya.do?reqCode=view&id=773&pos=1) [Consulta: 30 juliol 2017]

Coromines, Joan. *Elements de morfosintaxi der aranés : Extracte de El parlar de la Vall d’Aran.* Vielha : Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana, 2016

*Coromines, Joan. Llibreta de camp XXV de l'Onomasticon Cataloniae : Enquestes toponomàstiques i dialectals realitzades a la Catalunya del Nord : 1959-1960.* Barcelona : Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica ; Fundació Pere Coromines, 2016

Doménech Garcia, Àngels*. Els canvis en el paisatge lingüístic als punts d'atracció comercial de les ciutats turístiques : El cas de Benidorm .* [S.l.: s.n.], 2016.Premi Carme Serrallonga Paisatges Lingüístics 2016.

*Estudis Romànics* [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Estudis/issue/view/23645/showToc)] [Barcelona : Institut d’Estudis Catalans], vol. 38 (2016).

Conté:

* Payrató, Lluís. “Estudis de pragmàtica i anàlisi del discurs sobre la llengua catalana : Un repàs de l'etapa 1997-2012”, p. 55-88 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/revistes224/index.php/ER/article/view/141076/140165) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Gómez Duran, Gemma. “Els pronoms febles del rossellonès : Formes superficials i formes subjacents”, p. 89-109 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Estudis/article/view/309513/399492)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Valriu, Caterina. “Les rondalles sobre els mesos de gener, febrer, març i abril a la tradició catalana”, p. 111-127 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/revistes224/index.php/ER/article/view/141078/140167)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Pàmies i Riudor, Víctor. “Refranys dels pobles dels Països Catalans”, p. 269-274 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Estudis/article/view/309520/399499)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Veny, Joan. “Noms de plantes, una font d'estudis lingüístics”, p. 275-281 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/revistes224/index.php/ER/article/view/141085/140174)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Vigo, Josep ; Vallès Xirau, Joan. “La nomenclatura botànica i els noms catalans de les plantes : Reflexions a propòsit d'un recull de fitònims”, p. 283-294 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/revistes224/index.php/ER/article/view/141086/140175)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Pradilla, Miquel Àngel. “El model lingüístic educatiu a Catalunya : Crònica glotopolítica d'una involució”, p. 295-310 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/revistes224/index.php/ER/article/view/141087/140176)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Gallén, Enric. “Sobre el multilingüisme en la literatura catalana : A propòsit del llibre d'Albert Rossich i Jordi Cornellà”, p. 339-345 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/revistes224/index.php/ER/article/view/141091/140180)  [Consulta: 30 juliol 2017]

Feliu, Francesc; Nadal, Josep Maria (eds). *Constructing languages. Norms, myths and emotions.* Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 2016. (IVITRA Research in Linguistics and Literature).

Conté:

- Ferrando, Antoni. “La construcció de la norma cancelleresca catalana”, p. 83-98

- Roca Ricart, Rafael. “Els discursos sobre la llengua literària en la Renaixença valenciana”, p. 145-161

- Costa Carreras, Joan. “Anàlisi del discurs de la *Gramàtica catalana* (1933), de Pompeu Fabra”, p. 161-177

- Escartí, Josep Vicent. “L’humanista Bernardí Gómez Miedes (1515-1589) i la percepció de la llengua catalana”, p. 283-296

- Ginebra, Jordi. “De llengües, mites i emocions al XIX català: El mite de la llengua del cor?”, p. 297-318

- Mascaró, Joan. “Factors emocionals en la formació de teories lingüístiques: El cas romànic”, p. 321-336

- Nicolàs, Miquel. “’El valencià no se perdrà mai’: La manipulació mediàtica de les emocions col·lectives en l’anticatalanisme valencià durant la transició (1976-1982)”, p. 337-351

- Baylac, Alà. “La representació nord-catalana de la llengua: Entre refús del patuès i llengua de segona”, p. 353-362

- Peytaví, Joan. “Amor, emoció i artifici de la llengua catalana a la Catalunya del Nord avui”, p. 363-392

- Iglésias, Narcís. “El parlant multilingüe davant la llengua, el parlant monolingüe davant les llengües: A propòsit de dues autobiografies lingüístiques” “, p. 393-411

[Ressenya](http://bit.ly/2sMuICk)[Consulta: 30 juliol 2017]

Freixas Cardona, Martí. *La neologia formal en la premsa escrita en català*. Treball de Fi de Grau en Traducció i Interpretació. [Barcelona: Universitat de Barcelona: [inèdit], 2016

[Ressenya](http://bit.ly/2iBSIjk) [Consulta: 30 juliol 2017]

Garcia sevilla, Lluís. “Castellà o espanyol? Espanya: De topònim compartit per tothom a nom nacional privatiu”. A: *Revista de Catalunya* [Barcelona: Fundació Revista de Catalunya], núm. 293 (gener-febrer-març 2016), p.74-86

Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística *. 50 termes del món de l'empresa* [[en línia]](http://llengua.gencat.cat/web/.content/documents/publicacions/publicacions_en_linia/arxius/50_termes_mon_empresa.pdf)*.* Barcelona : Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 2016

Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística *.50 termes del món digital* [[en línia]](http://llengua.gencat.cat/web/.content/documents/publicacions/publicacions_en_linia/arxius/50_termes_mon_digital.pdf)*.* Barcelona : Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 2016

Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística. *Informe de Política Lingüística 2015* [[en línia](http://llengua.gencat.cat/web/.content/documents/informepl/arxius/IPL-2015.pdf)]*.* Barcelona : Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 2016.

[Informes anteriors](http://bit.ly/1V3WO1K)[Consulta: 30 juliol 2017]

generalitat de catalunya. Direcció General de Política Lingüística ; França. Conseil Général des Pyrénées-Orientales ; Université de Perpignan. *Coneixements i usos lingüístics a la Catalunya del Nord 2015 : Principals resultats de l'Enquesta d'usos lingüístics a la Catalunya del Nord (EULCN) 2015* [[en línia]](http://llengua.gencat.cat/web/.content/documents/dadesestudis/altres/arxius/EULCN_2015_principals_resultats.pdf)*.* [Barcelona : Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística ; Perpinyà : Consell Departamental dels Pirineus Orientals : Institut Franco-català Transfronterer (IFCT) de la Universitat de Perpinyà, 2016] [Consulta: 30 juliol 2017]

generalitat de catalunya. Direcció General de Política Lingüística. *Els usos lingüístics a la Val d'Aran : Principals resultats de l'Enquesta d'usos lingüístics de la població 2013 : [presentació de resultats]* [[en línia]](http://llengua.gencat.cat/web/.content/documents/altres/matinals/arxius/Matinal_3_presentaci_sdg.pdf). Barcelona : Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 2016 [Consulta: 30 juliol 2017]

generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport. *Coneixement i ús social del valencià : Enquesta 2015 : Síntesi de resultats* [[en línia](file:///D:\37733291C\Downloads\encuesta%20uso%20valenciano%202015%20valenciano%20(2).pdf)]. València : Generalitat Valenciana, Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport, [2016] [Consulta: 30 juliol 2017]

Gómez Duran*,* Gemma. *Gramàtica del català rossellonès.* Barcelona : Publicaciones de l'Abadia de Montserrat, 2016. (Textos i estudis de cultura catalana ; 205).

Gresa Barbero, Deva. *Estudi d'implantació terminològica : La gastronomia del Pròxim Orient i el nord d'Àfrica als restaurants de Gràcia i l'Eixample de Barcelona* [[en línia](http://publicacions.iec.cat/repository/pdf/00000238/00000006.pdf)]. Barcelona : Societat Catalana de Terminologia Scaterm, 2016. (Eines de terminologia ; 1).

Institut d'Estudis Catalans. *Gramàtica de la llengua catalana*. Barcelona: Publicacions de l’Abadia de Montserrat, 2016. (Biblioteca Abat Oliba; 229)

[Ressenya](http://bit.ly/2hzwZf6) [Consulta: 30 juliol 2017]

*Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Móra la Nova (17 i 18 d'octubre de 2014)* [[en línia](http://publicacions.iec.cat/Front/PopulaFitxa.do?moduleName=coleccions_bibliografiques&subModuleName=&idCatalogacio=24468)]Barcelona : Institut d'Estudis Catalans ; Móra la Nova : Institut Ramon Muntaner, 2016

Conté:

* Cubells bartolomé, Olga. “Els parlars de la frontera: La zona de transició entre el tortosí i el lleidatà”, p. 19-61 [[en línia](http://publicacions.iec.cat/Front/repository/pdf/00000229/00000027.pdf)][Consulta: 30 juliol 2017]
* Sorolla Vidal, Natxo. “La Franja : Xarxes i substitució lingüística en temps real”, p. 63-81 [[en línia](http://publicacions.iec.cat/Front/repository/pdf/00000229/00000028.pdf)][Consulta: 30 juliol 2017]
* Pujol, Albert. “Litterarum i la Fira del Llibre Ebrenc: Els espectacles literaris en llengua catalana s’impulsen des de l’Ebre”, p. 99-103 [[en línia](http://publicacions.iec.cat/Front/repository/pdf/00000229/00000031.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Cid i Català, Josep Sebastià. “Els escriptors de l'Ebre i la llengua : Carmel Biarnés”, p. 105-135 [[en línia](http://publicacions.iec.cat/Front/repository/pdf/00000229/00000032.pdf)][Consulta: 30 juliol 2017]
* Castellà Espuny, Carles M. “La varietat lingüística geogràfica del Baix Ebre i el procés d'estandardització : Manteniment i pèrdua de formes pròpies : Un tast”, p. 169-200 [[en línia](http://publicacions.iec.cat/Front/repository/pdf/00000229/00000035.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]

IV *Jornada sobre llengua i societat als territoris de parla catalana : Polítiques lingüístiques per a una llengua amb futur : Barcelona, 7 de juliol de 2016* [[en línia]](http://llengua.gencat.cat/web/.content/documents/dadesestudis/2016_IVJornada/arxius/Presentacio_IV_Jornada.pdf)*. [*Barcelona : Generalitat de Catalunya, Direcció General de Política Lingüística, 2016][Consulta: 30 juliol 2017]

Junyent,M. Carme. *Escoles a la frontera.* Vic : Eumo, 2016

*Llengua & Literatura: Revista anual de la Societat Catalana de Llengua i Literatura* [[en línia](http://publicacions.iec.cat/PopulaFitxa.do?moduleName=revistes_cientifiques&subModuleName=&idCatalogacio=24108)] [Barcelona : Institut d’Estudis Catalans. Societat Catalana de Llengua i Literatura], núm. 26 (2016).

Conté:

* Forcadell, Montserrat. “Desaccentuació no estàndard en català: Estratègies per al doblatge”, p. 7-30 [[en línia](http://publicacions.iec.cat/repository/pdf/00000225/00000027.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Bauman, Inga. “National building per a joves catalans. La història nacional de la narrativa juvenil en català (Teixidó, Vallverdú, Cabré i altres autors)”, p. 77-128 [[en línia](http://publicacions.iec.cat/repository/pdf/00000225/00000030.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]

*Llengua i Ús: Revista Tècnica de Política Lingüística* [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/LlenguaUs)] [Barcelona : Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística], núm. 58 (2016).

Conté:

* Farrando, Pere. “De l'ortotipografia a l'editatge”, p. 4-16 [[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/LlenguaUs/article/view/311743/401821)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Bel Rafecas, Nuria ; Marimon, Montserrat. “Les indústries de la llengua i la tecnologia per al català”, p. 17-26 [[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/LlenguaUs/article/view/311744/401822)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Comas, Lurdes ; Domingo i Palau, Anna ; Heidepriem, Elena. “’Les Nits de la Llengua al Món Digital’ : L'experiència de fer créixer la Viquipèdia en català i en occità”, p. 27-37 [[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/LlenguaUs/article/view/311745/401823)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Calatayud Aguilar, Olga. “ ’En Català, també és de llei’, una campanya per impulsar el català a la justícia”, p. 38-44 [[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/LlenguaUs/article/view/311746/401824) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Fabà, Albert ; Solé Camardons, Joan ; Torrijos, Anna. “Usos lingüístics als establiments comercials de Girona, Lleida, Tarragona i Tortosa : Ofercat comerç 2015”, p. 70-81. [[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/LlenguaUs/article/view/311750/401828)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Solé i Durany, Joan Ramon. “Yeste, Elena.Un Conflicte de llengües : De la Nova Planta a la Llei Wert” [Ressenya], p. 82-86 [[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/LlenguaUs/article/view/311751/401829)  [Consulta: 30 juliol 2017]

*Llengua Nacional* [Barcelona : Associació Llengua Nacional], núm. 97 (IV trimestre 2016).

Conté:

* Badia, Jordi [et al.]. “El món de la correcció”, p. 6-25
* Badia, Jordi. “Sisplau, esclar, perxò, perquí, perllà... i nar-hinant”, p. 26-27
* Riera i Fonts, Carles. “A propòsit de ‘pot ser + adjectiu’“, p. 28-29
* Ruaix i Vinyet, Josep. “Més sobre el guionet (i 4)”, p. 30-35
* Espuny i Pujol, Mercè. “Albert Jané”, p. 36-39
* Espuny i Pujol, Mercè. “Josep Milà Llambí, records d'un corrector”, p. 40-41
* Cucurull, Maria ; Toda i Bonet, Agnès. “Àlvar Valls”, p. 42-43

*Llengua Nacional* [Barcelona: Associació Llengua Nacional], núm. 96 (III trimestre 2016).

Conté:

* Jané, Albert. “L'últim adéu a Jordi Carbonell”, p. 5-7
* La Bressola. “L'ensenyament del català a la Catalunya del Nord”, p. 8-9
* Sindicat de Treballadors del País Valencià. “L'ensenyament del català al País Valencià”, p. 10
* Cucalón, Pietro. “L'ensenyament del català a l'Aragó”, p. 11-12
* Font, M. Antònia. “L'ensenyament del català a les Illes Balears”, p. 13-15
* Grau, Pere. “L'ensenyament del català a Alemanya”, p. 16-17
* Morales, Albert. “L'ensenyament del català a Itàlia : El cas de Venècia”, p. 18-19
* Vidal, Josep. “L'ensenyament del català a Tolosa de Llenguadoc”, p. 20
* Molla, Guillem. “L'ensenyament del català a Massachusetts, EUA”, p. 21-22
* Freixa, Palmira ; Ponsatí, Lídia ; Tarridas, Núria. “Voluntariat per la llengua (#VxL) : Molt més que un programa de foment de l'ús oral del català”, p. 23-25
* Casesnoves Ferrer, Raquel ; Mas, Josep-Àngel. “Entre el centralisme i l'autonomia : Les actituds lingüístiques dels estudiants universitaris”, p. 30-32
* Ruaix i Vinyet, Josep. “Més sobre el guionet (3)”, p. 33-39
* Riera i Fonts, Carles. “La preposició *contra* i els pronoms *jo* i *mi*”, p. 41
* Carretero, Abel ; Espuny i Pujol, Mercè. “[Entrevista a:] Josep-Anton Fernàndez”, p. 42-45

*Llengua Nacional* [Barcelona: Associació Llengua Nacional], núm. 95 (II trimestre 2016).

Conté:

* Llengua i República. “Per un veritable procés de normalització lingüística a la Catalunya independent”, p. 12-13
* Valls, David. “I si ens dual-lingüitzem?”, p. 14-15
* Joan i Marí, Bernat. “La llengua en el diàleg Nord-Sud a la Mediterrània : En la celebració del 700 aniversari de la mort de Ramon Llull”, p. 16-19
* Ruaix i Vinyet, Josep. “Més sobre el guionet (2)”, p. 20-24
* Jané, Albert. “Els gentilicis lingüístics”, p. 25
* Salvanyà, Jaume. “La localització d'expressions en el DIEC2”, p. 26-28
* Jané, Albert. “El pronom *hi* pleonàstic”, p. 29-31
* Riera i Fonts, Carles. “Sobre l'adverbi *molt*“, p. 32-33
* Nogué Serrano, Neus. “*Go out* i *sortir*“, p. 34-35
* Espuny i Pujol, Mercè. “Lola Badia : ‘Ramon Llull va ser pioner en l'ús del català com a llengua de l'alta cultura’”, p. 36-38

*Llengua Nacional* [Barcelona: Associació Llengua Nacional], núm. 94 (I trimestre 2016).

Conté:

* Valls, David. “Quatre veritats sobre el català i els discursos políticament correctes”, p. 6-7
* Paloma i Sanllehí, David. “Vint-i-cinc anys després de la *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. I. Fonètica*”, p. 15-18
* Ruaix i Vinyet, Josep. “Més sobre el guionet (1)”, p. 26-27
* Domingo, Carles. “Caps, puntes i morros de marina”, p. 28-35
* Riera i Fonts, Carles. “Sobre l'adverbi *just* i altres aspectes relacionats”, p. 36-39

*Marges, Els : Revista de Llengua i Literatura* [Barcelona : Associació Els Marges de Llengua i Literatura], núm. 110 (tardor 2016). Conté:

* Gombau Domingo, Maria del Carme. “La llengua catalana del primer terç del segle XX a Tortosa : Actituds i models lingüístics : Síntesi del procés normativitzador”, p. 34-57
* Comellas, Pere. “Les llengües i la visió del món : Relativitat lingüística i diversitat”, p. 86-99

*Marges, Els : Revista de Llengua i Literatura* [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Marges/issue/view/24504/showToc)] [Barcelona : Associació Els Marges de Llengua i Literatura], núm. 108 (hivern 2016).

Conté:

* Payrató, Lluís. “Es pot normativitzar la pragmàtica? Algunes reflexions i alguna proposta”, p. 12-32 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Marges/article/view/320159/410322)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Sendra, Montserrat ; Vila i Moreno, Francesc Xavier. “L'estatus de les llengües a la República Catalana : Una breu anàlisi del desenvolupament del debat”, p. 33-50 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Marges/article/view/320160/410323)] [Consulta: 30 juliol 2017]

Martí i Castell, Joan. *Filologia, història i societat*. Barcelona : Publicacions de l’Abadia de Montserrat, 2016. (Textos i Estudis de Cultura Catalana ; 211).

[Ressenya](http://bit.ly/2omktA0) [Consulta: 30 juliol 2017]

Martínez, Francesc. *Premsa valencianista : Repressió, resistència cultural i represa democràtica (1958-1987).* Bellaterra : Universitat Autònoma de Barcelona ; Castelló de la Plana : Publicacions de la Universitat Jaume I ; Barcelona : Universitat Pompeu Fabra ; València : Publicacions de la Universitat de València, 2016. (Aldea global ; 36)

Mas i Miralles, Antoni*.* “El valencià a les xarxes socials”. A: *Saó* [València : Saó Edicions], núm. 412 (febrer 2016), p. [19]-38.

*Mots d’avui, mots de demà*. Barcelona : IULA-Institut de Lingüística Aplicada. Universitat Pompeu Fabra, 2016. (Sèrie monografies ; 14).

Nogué Serrano, Neus ; Casals i Martorell, Daniel (eds.). *Cent anys de normes ortogràfiques.* Barcelona: Publicacions de l’Abadia de Montserrat, 2016. (Biblioteca Milà i Fontanals; 63)

*Notícies de Llengua i Treball* [[en línia](http://www.ugt.cat/download/cultura/lndlit_043_2016_web.pdf)] [Barcelona: UGT de Catalunya], núm. 43 (octubre 2016) Conté:

* Romero Morilla, Ana. “L'ensenyament de la llengua estrangera a Catalunya”, p. 13-15
* Fontana, Joan... [et al.]. “Els refranys més usuals de la llengua catalana”, p. 50-52
* TERMCAT, Centre de Terminologia. “Tu ‘fas running’ o ‘surts a córrer’?”, p. 53
* Biosca i Llahí, Marc. “Formació en gestió lingüística : De l'empresa al tercer sector”, p. 54-55

[Consulta: 30 juliol 2017]

*Notícies de Llengua i Treball* [[en línia]](http://www.ugt.cat/download/cultura/lndlit_42_.pdf) [Barcelona: UGT de Catalunya], núm. 42 (abril 2016) Conté:

* Casals Isart, Mireia. “La llengua catalana a la justícia, un dret fornamental”, p. 53-54
* Picó i Veny; Jordi ; Sasot Escuer, Mario ; Rosselló Gregori, Raül. “Estatus català : Illes, Aragó, País Valencià”, p. 55-56
* Termcat. Centre de terminologia.“Terminologia tecnològica en català”, p. 57

[Consulta: 30 juliol 2017]

Ortega, Rudolf (ed*.*). *En defensa de la llengua: Discursos, manifestos i textos decisius en la història del català.* Barcelona: Angle, 2016. (El fil d’Ariadna; 93).

Peytaví Deixona, Joan. *El català al nord de Catalunya a principi del segle XXI : Perspectiva històrica de la llengua i realitat lingüística del dialecte*. Barcelona : Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica, 2016. (Biblioteca filològica ; 77).

[Ressenya](http://bit.ly/2nLcAqB)[Consulta: 30 juliol 2017]

Plataforma per la llengua. *InformeCat 2016 : 50 dades sobre la llengua catalana* [[en línia](https://www.plataforma-llengua.cat/media/upload/pdf/informecat-2016-web_1462260429.pdf)]

Barcelona : Plataforma per la Llengua, 2016 [Consulta: 30 juliol 2017]

Pradilla, Miquel Àngel (dir.). *Miscel·lània d'homenatge a Joan Martí i Castell.* Tarragona : Publicacions URV, 2016. (Universitat Rovira i Virgili ; 72).

Conté:

Volum 1:

* Argenter, Joan A. “Monges, frares, mestres, bisbes i capellans : L'avantguarda de la subordinació i l'eradicació d'una llengua -i del seu capgirament?”, p. 9-18
* Bastardas i Boada, Albert. “Canvis en els ecosistemes de les llengües mitjanes : Nous fets a la recerca de nous conceptes”, p. 19-24
* Bernat i Baltrons, Francesc. “La minorització del català a l'edat moderna i contemporània : Abast, evolució i límits”, p. 25-31
* Carbonell, Jordi. “Noves aportacions sobre la història de la llengua catalana a Sardenya”, p. 33-39
* Casals i Martorell, Daniel. “La inquietud social per la llengua catalana durant el tardofranquisme : La secció ‘El lector opina...’ del setmanari Tele/estel”, p. 41-51
* Feliu, Francesc. “El català oral de Girona al segle XV : Noves perspectives d'estudi”, p. 61-68
* Perea, Maria Pilar. “L'aportació de Jaume Bofarull a l'Obra del Diccionari de la Llengua Catalana”, p. 129-137
* Peytaví Deixona, Joan. “El pas del català al francès en els registres parroquials nord-catalans del segle XVIII”, p. 139-166
* Veny, Joan. “Lexicografia comparativa del segle XVII : Els diccionaris de Font, Torra i Lacavalleria”, p. 177-189
* Gulsoy, Joseph. “El problema de l'etimologia de xafardejar, xafarder, xafarderia”, p. 193-201
* Massanell i Messalles, Mar. “Maüix : Un genovesisme nàutic del català”, p. 203-221
* Quintana, Artur. “Morfologia del grup nominal en el català de la Codonyera”, p. 223-229
* Aguiló, Cosme. “Els noms mallorquins de *Pisum sativum* i *Pisum sativum spp. arvense* i l'etimologia d'estrigassó”, p. 233-240
* Batlle, M. del Mar ; Moran i Ocerinjauregui, Josep ; Rabella i Ribas, Joan Anton. “Hagiotoponímia : Dedicacions parroquials i altres orígens”, p. 241-246
* Boyer, Denise. “Dels Jean francesos”, p. 247-252
* López Casasnovas, Joan F. “El nom de Maó i els seus orígens : Estat de la qüestió”, p. 253-259
* Rasico, Philip D. “La toponímia de Campome (Conflent) segons una enquesta lingüística inèdita de Joan Coromines realitzada l'any 1960”, p. 261-268
* Ribes i Marí, Enric. “Alguns canvis lèxics en la toponímia pitiüsa”, p. 269-281
* Cabré, M. Teresa. “Norma lingüística i norma terminològica : Divergència i coherència”, p. 285-291
* Polanco Roig, Lluís B. “Estandardització de la llengua i mitjans audiovisuals : A propòsit d'unes notes morfosintàctiques d'Enric Valor”, p. 313-334
* Rafel i Fontanals, Joaquim. “La sintaxi dels adjectius i els diccionaris”, p. 335-343
* Yzaguirre i Maura, Lluís. “Les germinacions a l'estàndard oral”, p. 345-352

Volum 2:

* Cuenca, Maria Josep. “Com es la independència de Catalunya? Símils i conceptualització de la realitat”, p. 25-32
* Gifreu, Josep. “L'espai comunicatiu en català : Del món local al món global”, p. 33-41
* Nadal, Josep M. “Multilingüisme i multiescalaritat de les llengües : Un peix que es mossega la cua”, p. 43-51
* Pascual i Granell, Vicent. “Un projecte lingüístic de centre per a l’escola valenciana”, p. 53-61
* Pradilla, Miquel Àngel. “Aproximació a les dades estadístiques del Cens de la població 2011 a Catalunya”, p. 63-72
* Pons i Griera, Lídia. “Denotació o connotació en publicitat : Els sabons líquids per a la higiene corporal”, p. 73-82

*Revista de Catalunya* [ Barcelona : Fundació Revista de Catalunya], núm. 295 (juliol-setembre 2016). Número especial *“*40 anys del Congrés de Cultura Catalana”.

Conté:

* Rovira Martínez, Marta. “Un lloc per al Congrés en la història de la Transició”, p. 79-84
* Folch, Ramon. “Una campanya per a un metacongrés”, p. 85-94
* Marí, Isidor. “Llengua i sociolingüística en el marc del Congrés de Cultura Catalana”, p. 95-104
* Gabancho, Patrícia. “Del tot al no-res, o quan la Transició et passa pel mig”, p. 105-111
* Pujol, Enric. “Els Països Catalans i el Congrés de Cultura Catalana dels anys 1975-77”, p. 112-121

[Sumari de la revista](http://www.pamsa.cat/pamsa/revista/rc/295.html)[Consulta: 30 juliol 2017]

*Revista de Catalunya* [Barcelona: Fundació Revista de Catalunya], núm. 294 (abril-maig-juny 2016).

Conté:

* Solano Budé, Àlex ; Hakobyan Ghazaryan, Seda. “Anàlisi del canvi ideològic a Catalunya per origen i edat”, p. 19-38
* Santamaria, Carles. “Una panoràmica del còmic català”, p. [131]-175

[Sumari de la revista](http://www.pamsa.cat/pamsa/revista/rc/294.html)[Consulta: 30 juliol 2017]

*Revista de Filología Románica* [[en línia](https://revistas.ucm.es/index.php/RFRM/issue/view/3066/showToc)] [Madrid : Universidad Complutense], vol. 33/1(2016)

Conté:

* Guardiola i Savall, Maria Isabel. “El *Diccionario valenciano-castellano* (1851) de Josep Escrig i la proposta de recuperació del model ortogràfic tradicional”, p. 85-103[[en línia]](https://revistas.ucm.es/index.php/RFRM/article/view/55234/50297) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Vázquez Obrador, Jesús “Sobre el topónimo altoaragonés Engotituero (no Ongotituero) y su etimología”, p. 105-110 [[en línia]](https://revistas.ucm.es/index.php/RFRM/article/view/55235/50298)  [Consulta: 30 juliol 2017]

*Revista de Llengua i Dret = Journal of Language and Law.* [[en línia](http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/issue/view/n66)] [Barcelona: Escola d’Administració Pública de Catalunya], núm. 66 (desembre 2016)

Conté:

* Fukuda, Makiko. “From Japanese to Spanish, from Spanish to Catalan, but no English? A case study of language use and knowledge of Japanese residents in Catalonia”, p. 15-37 [[en línia](http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/10.2436-rld.i66.2016.2816/n66-fukuda-en.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Bou, Mireia M. “Language attitudes and language choice in the formal communications of new social movements in Catalonia”, p. 38-61. [[en línia](http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/10.2436-rld.%20i66.2016.2835/n66-bou-en.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Calero Pons, Àlvaro. “Varietats geogràfiques i polítiques editorials en la traducció al català. Una mirada sobre l’espai comunicacional català”, p. 62-84 [[en línia](http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/article/view/10.2436-%20rld.i66.2016.2824/n66-calero-ca.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]

Roca Riera, Rosa ; Solé i Camardons, Jordi (eds.). *Volianes de paper : Dictats per aprendre català i gaudir de la literatura.* Argentona : Voliana, 2016 *. (*Voliac ; 26).

Ruaix i Vinyet, Josep. *Estudis de llengua*. Barcelona : Claret, 2016.

[Ressenya](http://aplicacions.llengua.gencat.cat/CercadorRessenyes/ressenya.do?reqCode=view&id=780&pos=1) [Consulta: 30 juliol 2017]

Sanxis i Forriols, Joan Ll. *Nou recull de saviesa popular : Refranys i frases fetes*. Tavernes Blanques (València): L’Eixam Edicions, 2016.

[Ressenya](http://bit.ly/2oUwnnP) [Consulta: 30 juliol 2017]

Sorolla Vidal, Natxo. *Tria de llengües i rols sociolingüístics a la Franja des de la perspectiva de l'anàlisi de xarxes socials* [tesi doctoral] [[en línia](http://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/373905/NSV_TESI.pdf?sequence=1)] *.* [Barcelona] : Universitat de Barcelona, 2016[Consulta: 30 juliol 2017]

Sorolla Vidal, Natxo (coord.). *El coneixement del català 2011 : Anàlisi sociolingüística del Cens de població del 2011* [[en línia]](http://llengua.gencat.cat/web/.content/documents/publicacions/btpl/arxius/16-analisi-Cens.pdf). Barcelona : Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 2016 *.*( Biblioteca Tècnica de Política Lingüística ; 16. Dades i estudis)

*Conté:*

* Sánchez Espigares, Josep A. ; Pérez, Antoni. “El coneixement del català en el Cens de població del 2011 : Metodologia i tractament”, p. 13-25
* Torres, Joaquim. “Evolució del coneixement del català 1986-2011”, p. 56-69
* Farré, Mireia ; Navarro, Montse ; Rovira i Trepat, Cristina. “La població de Catalunya al segle XXI”, p. 26-55
* Fabà, Albert. “Llengua, població i territori”, p. 70-82
* Solé Camardons, Joan ; Torrijos, Anna. “Llengua, edat i sexe”, p. 83-103
* Vila i Moreno, Francesc Xavier ; Sorolla Vidal, Natxo. “Llengua i origen geogràfic”, p. 104-124
* Querol Puig, Ernest. “Llengua, nivell d'instrucció i grups professionals”, p. 125-144

[Consulta: 30 juliol 2017]

* Bernal, Elisenda ; Milà Garcia, Alba. “La neologia al servei de l’ensenyament del lèxic”, p. 7-15 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/Terminalia/article/view/140662/pdf_1193) [Consulta. 30 juliol 2017]
* Morales Moreno, Albert, “Redacció legislativa i terminologia : Els casos de *nació*, *entitats locals* i *en tot cas* durant el procés de redacció i aprovació de l’Estatut d'autonomia de Catalunya de 2006”, p. 16-23 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/Terminalia/article/view/141737/pdf_1191)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* “TERMINÀLIA parla amb .... Mercè Izquierdo Aymerich, professora emèrita de la Universitat Autònoma de Barcelona i especialista en didàctica de les ciències”, p. 31-35 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/Terminalia/article/view/142153/pdf_1194)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Aliberas, Joan [et al.]. “L'ensenyament de la terminologia en els estudis de secundària i batxillerat”, p. 36-44 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/Terminalia/article/view/142151/pdf_1195)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Pozuelo-Ollé, Òscar. “Xerrades amb M. Teresa Cabré Castellví : ‘Reflexions al voltant de la lingüística aplicada i el lèxic’”, p. 45-46 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/Terminalia/article/view/142154/pdf_1198)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Fargas Valero, F. Xavier. “Espais Terminològics 2016. ‘Creació terminològica: De Llull a les xarxes socials’“, p. 47-48 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/Terminalia/article/view/142211/pdf_1199)  [Consulta: 30 juliol 2017]

*Terminàlia* [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Terminalia/issue/view/24491/showToc)] [Barcelona : Societat Catalana de Terminologia], núm. 14 (desembre 2016).

Conté:

*Terminàlia*, [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Terminalia/issue/view/23841/showToc)] [Barcelona : Societat Catalana de Terminologia Scaterm ], núm. 13 (juny 2016).

Conté:

* Montané March, Ma. Amor. “Factors d’implantació de la terminologia catalana: Els manlleus”, p. 7-16 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Terminalia/article/view/311982/402079)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Llorens i Blat, Josep. “Vocabulari d’estils literaris personals. Anàlisi, avaluació i propostes d’expansió”, p. 17-27 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Terminalia/article/view/311983/402080)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* “Terminàlia parla amb... Magda Puyo Bové, directora general de l’Institut del Teatre”, p. 37-81 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Terminalia/article/view/311985/402082)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Graells, Guillem-Jordi. “Per un lèxic de les arts escèniques”, p. 45-46 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Terminalia/article/view/311987/402084)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Torra, Mariona. “Recursos terminològics sobre les arts escèniques”, p. 47-48 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/Terminalia/article/view/311988/402085)] [Consulta: 30 juliol 2017]

*Treballs de Sociolingüística Catalana*, [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/TSC/issue/view/24181/showToc)] [Barcelona : Societat Catalana de Sociolingüística], núm. 26 (2016). Conté:

* Mangiron i Hevia, Carme. “L'ús del català en l'àmbit dels videojocs”, p. 13-26 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/136594/pdf_1186) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Gorriz, Katia. “La identitat catalana en el món digital : El cas de la comunitat d'Ubuntu en català”, p. 55-69 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/142264/141174) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Belfiore, Ileana. “Estudi sobre la corrupció lingüística dels polítics a les xarxes socials”, p. 71-88 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/142265/141175) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Nobajas i Ganau, Alexandre. “Twitter com a eina per a la recerca sociolingüística : Llums i ombres”, p. 89-101 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/142266/141176) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Sabaté Dalmau, Maria. “El català dels locutoris : Pràctiques i ideologies lingüístiques de la migració en espais urbans castellanoparlants”, p. 105-121 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/102639/pdf_1188) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Costa Carreras, Joan. “La planificació de corpus sobre el català : Bibliografia classificada i comentada”, p. 123-137 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/TSC/article/view/316434/406545)][Consulta: 30 juliol 2017]
* Casesnoves Ferrer, Raquel. “L'evolució del coneixement del valencià en dues dècades : Els censos lingüístics del 1991 al 2011”, p. 139-162 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/136890/pdf_1189) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Royo Casals, Laia. “L'extensió velar dels verbs anar, fer, veure i haver en el parlar dels joves de Manresa”, p. 163-180 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/142267/141181) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Grimaldo, Francisco [et al.]. “Predicció de l'ús del català mitjançant la classificació supervisada”, p. 181-197 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/142268/141182) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Vila i Moreno, F. Xavier. “Sobre la vigència de la sociolingüística del conflicte i la noció de normalitat lingüística”, p. 199-217 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/142270/141183) [Consulta: 30 juliol 2017]
* marí i mayans, Isidor. “*Conflicte lingüístic i normalització*: Conceptes vigents per a les polítiques públiques?”, p. 219-229 [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/TSC/article/view/316439/406550)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Escribano, Daniel. “Perspectiva històrica del conflicte lingüístic al domini territorial hispànic del català”, p. 231-247 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/142272/141185) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Fukuda, Makiko. “Apunts sobre fenòmens de contacte de llengües en la població japonesa a Catalunya”, p. 249-267 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/142273/141186) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Sanvicén i Torné, Paquita. “Dones marroquines i aprenentatge de català : Anàlisi sociològica des d'una perspectiva de gènere”, p. 269-284 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/142274/141187) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Bastardas i Boada, Albert. “Famílies lingüísticament mixtes a Catalunya : Competències, usos i autoorganització evolutiva”, p. 285-308 [[en línia]](http://revistes.iec.cat/index.php/TSC/article/view/142275/141188) [Consulta: 30 juliol 2017]

Vidal, Albert. *Per què diem... : L’origen de 100 dites populars.* Barcelona : Albertí, 2016.

Vilardell, Laura (ed.). *Traducció i censura en el franquisme.* Barcelona : Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2016. (Biblioteca Milà i Fontanals ; 62).

Woolard, Kathryn A*. Singular and plural : Ideologies of lingüístic authority in 21st century Catalonia*. New York : Oxford University Press, 2016. (Oxford Studies in the Antrhopology of Language)

[Ressenya](http://aplicacions.llengua.gencat.cat/CercadorRessenyes/ressenya.do?reqCode=view&id=788&pos=1) [Consulta: 30 juliol 2017]

Wurl, Ursula. *Etappen der Emanzipation des Katalanischen zwischen 1800 und 1900 – eine Erfolgsgeschichte. Die der katalanischen Sprache zugedachten Rollen. Soziolinguistische und juristische Aspekte*. Wien: Praesens Verlag, 2016. (Beihefte zu “Quo vadis, Romania?” ; 53)

[Ressenya](http://aplicacions.llengua.gencat.cat/CercadorRessenyes/ressenya.do?reqCode=view&id=787&pos=1) [Consulta: 30 juliuol 2017]

*Zeitschrift für Katalanistik = Revista d’Estudis Catalans* [[en línia](http://www.romanistik.uni-freiburg.de/pusch/zfk/dt/2016.htm)] [Freiburg: Romanisches Seminar. Albert-Ludwigs-Universität Freiburg], vol. 29 (2016)

Conté:

* Alsina i Keith, Victòria. “Les fórmules de resposta en català : Presència i tractament en els diccionaris monolingües i bilingües català-alemany”, p. 5-21 [[en línia]](http://www.romanistik.uni-freiburg.de/pusch/zfk/29/05_Alsina.pdf)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Bladas Martí, Òscar. “Fraseologia col·loquial? Ara ve quan el maten!”, p. 23-41 [[en línia](http://www.romanistik.uni-freiburg.de/pusch/zfk/29/06_Bladas.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Torrent, Aina. “Frases fetes i evidencialitat en català des d'una perspectiva contrastiva i traductològica català-alemany”, p. 43-58 [[en línia]](http://www.romanistik.uni-freiburg.de/pusch/zfk/29/07_Torrent.pdf)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Robles i Sabater, Ferran. “Metadiskurs und Phraseologie : Phrasale Formulierungsmarker im Deutschen und Katalanischen”, p. 59-79. [[en línia]](http://www.romanistik.uni-freiburg.de/pusch/zfk/29/08_Robles.pdf)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Lawick, Heike van. “Descripció fraseològica a partir de l'anàlisi basada en un corpus paral·lel : Possibilitats, límits i una proposta”, p. 81-93 [[en línia]](http://www.romanistik.uni-freiburg.de/pusch/zfk/29/09_Lawick.pdf) [Consulta: 30 juliol 2017]
* Brumme, Jenny; Voellmer, Elena. “Das Parfum. Olfaktorische Phraseologismen und deren Übersetzung ins Katalanische”, p. 95-114 [[en línia](http://www.romanistik.uni-freiburg.de/pusch/zfk/29/10_Brumme_Voellmer.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Schmid, Beatrice. “Els usos del verb *fer* i la seva traducció a l’alemany”, p. 115-134 [[en línia](http://www.romanistik.uni-freiburg.de/pusch/zfk/29/11_Schmid.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Guzmán, Josep R. “La traducció de la modalitat deòntica i epistèmica del verb modal sollen en el corpus COVALT”, p. 135-165 [[en línia](http://www.romanistik.uni-freiburg.de/pusch/zfk/29/12_Guzman.pdf)] [Consulta: 30 juliol 2017]
* Antolí Martínez, Jordi M. “De l'expressió de la percepció sensorial auditiva a l'expressió del discurs reportat : El verb sentir en català medieval (S. XIII-XVI)”, p. 167-190 [[en línia]](http://www.romanistik.uni-freiburg.de/pusch/zfk/29/13_Antoli.pdf)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Nkollo, Nikolaj. “Towards a constructionist account of Old Catalan *la un a l'altre*”, p. 191-219 [[en línia]](http://www.romanistik.uni-freiburg.de/pusch/zfk/29/14_Nkollo.pdf)  [Consulta: 30 juliol 2017]

**LLENGUATGE JURÍDIC I ADMINISTRATIU**

OBRES GENERALS O QUE AFECTEN DIVERSES ZONES GEOGRÀFIQUES

Beni Uzábal, Elisa. *Comunicación jurídica*. València : Tirant lo Blanch, 2016.

Borja Albi, Anabel. *Estrategias, materiales y recursos para la traducción jurídica inglés-español*. 2a ed. [Castelló de la Plana] : Publicacions de la Universitat Jaume I ; Madrid : Edelsa, cop. 2016 (Universitas (Universitat Jaume I). Aprender a traducir ; 3)

Capone, Alessandro; Poggi, Francesca (eds.). *Pragmatics and law : Philosophical perspectives*. Switzerland : Springer, [2016]

Dubroca Galín, Danielle. *Français juridique langue étrangère: Exercices de pratique linguistique pour la matière civile*. Salamanca: Luso-Española de Ediciones, 2016.

Fernández, Tomás Ramón. *Arbitrario, arbitraire, arbitrary : Pasado y presente de un adjetivo imprescindible en el discurso jurídico*. Madrid : Iustel, cop. 2016. (Biblioteca jurídica básica (IUSTEL) ; 18)

Jiménez Yáñez de Barber, Ricardo. *Escribir bien es de justicia : Técnicas de expresión escrita para juristes.* 2ª ed. revisada y muy augmentada. Cizur Menor (Navarra) : Thomson Reuters Aranzadi, 2016.

Keil, Geert; Poscher, Ralf (eds.). *Vagueness and law : Philosophical and legal perspectives.* Oxford : Oxford University Press, 2016

Muñoz Machado, Santiago (dir.). *Diccionario del español jurídico*. Barcelona : Espasa, 2016.

Núñez Martínez, Juan Jacobo; Belda calvo, Pedro Javier. *Marketing jurídico.* Cizur Menor (Navarra) : Aranzadi Thomson Reuters , 2016.

Ortiz Sánchez, Mónica; Pérez Pino, Virginia. *Diccionario jurídico básico*. 7ª ed. act. Madrid : Tecnos, 2016.

*Revista de Llengua i Dret = Journal of Language and Law* [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD)] [Barcelona: Escola d’Administració Pública de Catalunya], núm. 66 (desembre 2016).

Conté:

* Losada maseda, Jesús; Filgueira Vizosa, Almudena. “Evaluación del nivel de legibilidad de los contratos EPC redactados en español e inglés para las obras industriales” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/317809/407829)], p. 136-152 [Consulta: 30 juliol 2017]
* Soriano Barabino, Guadalupe. “ La traducción de los órganos jurisdiccionales franceses en tanto que instituciones culturales” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/317811/407833)], p. 172-188 [Consulta: 30 juliol 2017]
* Henríquez Salido, Maria do Carmo...[et al.]. “La cláusula *rebus sic stantibus* en la jurisprudencia actual” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/317812/407835)], p. 189-207 [Consulta: 30 juliol 2017]
* Hidalgo Navarro, Antonio. “Problemas de uso del lenguaje oral en sede judicial: Algunas propuestas de mejora” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/317813/407837)] , p. 208-225 [Consulta: 30 juliol 2017]
* Mestres i Serra, Josep M. “La docència jurilingüística a les universitats dels Països Catalans” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/317815/407841)], p. 239-260 [Consulta: 30 juliol 2017]

*Revista de Llengua i Dret = Journal of Language and Law* [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/issue/view/23714)] [Barcelona: Escola d’Administració Pública de Catalunya], núm. 65 (juny 2016)

Conté:

* Macías Otón, Elena. “Los problemas lingüísticos en la didáctica de la traducción jurídica: Inglés/francés-español” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/310465/400442)], p. 1-17 [Consulta: 30 juliol 2017]
* Bestué, Carmen. “La variación terminológica de los conceptos del derecho de sociedades y sus estrategias de traducción” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/310466/400444)] , p. 18-35 [Consulta: 30 juliol 2017]
* Lell, Helga María. “Un modelo ‘saussureano’ de la relación entre el ordenamiento jurídico y las decisiones judiciales : Algunos aportes desde un paralelismo con la lingüística” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/310467/400446)], p. 36-58 [Consulta: 30 juliol 2017]
* Ridao Rodrigo, Susana. “Between truth and lies: (Im)politeness strategies in trials” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/310468/400448)], p. 59-75 [Consulta: 30 juliol 2017]
* Santiago Guervós, Javier de. “Neologismo y consenso: Creación de significado, adjetivación y ambigüedad en la terminología jurídico-política en las discusiones parlamentarias de la Constitucion española de 1978” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/310472/400456)] , p. 126-135 [Consulta: 30 juliol 2017]
* Centenera Sánchez-Seco, Fernando. “Recursos para formar en redacción de textos legales” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/310473/400458)], p. 136-148 [Consulta: 30 juliol 2017]

Ridell, Karin. “Une langue administrative claire et compréhensible: Un droit politique et démocratique? L’histoire idéologique de la *klarsprak* en Suède”. A: Portriquet, Ghislain; Huck, Dominique; Truchot, Claude (dir). “’Droits lingüístiques’ et ‘droit à la langue’: Identification d’un objet d’étude et construction d’une approche. Actes du colloque International de Strasbourd organisé les 25 et 26 septembre 2014. Limoges: Éditions Lambert-Lucas, 2016.

p. 153-166

*Statute Law Review.* Oxford: [Oxford University Press; The Statute Law Society], vol. 37, no. 2 (2016).

Conté:

* Pennisi, Giulia Adriana. “Legislative drafting and language : Legal language in context”, p. 97-100
* Pennisi, Giulia Adriana. “Legislative provisions in context : A linguistic approach”, p. 101-115
* Glyn Watkin, Thomas. “Bilingual legislation : Awareness, ambiguity, and attitudes”, p. 116-132
* Labelle, André. “What ever happened to legislative translation in Canada? “, p. 133-143
* Gotti, Maurizio. “Linguistic features of legal texts : Translation issues”, p. 144-155
* Wright, Susan. “The language of the law in multilingual contexts : Unpicking the english of the EU Courts' judgements”, p. 156-163
* Nowak, Ann. “Demystifying ambiguity in legislative writing”, p. 164-171
* Ferreri, Silvia. “Loyal to different exclusive masters : Language consistency at the national and supranational level”, p. 172-181

Vázquez y del Árbol, Esther. *Traducción judicial y policial (inglés <> español) y derecho comparado = Court and police translation (English <> Spanish) and comparative law* . Madrid : Dykinson, cop. 2016.

Vilches Vivancos, Fernando; Sarmiento González, Ramón. *Lenguaje jurídico-administrativo : Una lengua de especialidad* . Madrid: Dykinson 2016

ÀMBIT CATALÀ

Casals i Martorell, Daniel. “Xarxa Vives d’Universitats: Criteris lingüístics per a textos corporatius de difusió general” [Ressenya] [[en línia](http://publicacions.iec.cat/repository/pdf/00000225/00000039.pdf)] A: *Llengua & Literatura* [Barcelona: Societat Catalana de Llengua i Literatura],núm. 26 (2016), p. 166-170 [Consulta: 30 juliol 2017]

Generalitat valenciana. Direcció General de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme. *Criteris lingüístics de l'administració de la Generalitat*[[en línia](http://www.ceice.gva.es/documents/161863132/163843714/Criteris+Ling%C3%BC%C3%ADstics_web.pdf/6f973b73-2003-4c72-a608-6f0afbfc8c59)] . València : Generalitat Valenciana, 2016. [Consulta: 30 juliol 2017]

*Llengua i Ús: Revista Tècnica de Política Lingüística* [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/LlenguaUs)] [Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística],núm. 58 (2016).

Conté:

* Bofill, Cristina ; Rebagliato Nadal, Joan. “La Consulteca, el diccionari de consultes terminològiques del TERMCAT”, p. 45-54 [[en línia]](http://www.raco.cat/index.php/LlenguaUs/article/view/311747/401825)  [Consulta: 30 juliol 2017]
* Teixidor Serrano, Dídac. “L’Optimot per àmbits: Una aportació als llenguatges específics” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/LlenguaUs/article/view/311748)], p. 57-61 [Consulta: 30 juliol 2017]
* Casademont Caixàs, Elisabeth; Navas jara, Maria. “El portal de terminologia jurídica [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/LlenguaUs/article/view/311749/401827)], p. 62-69 [Consulta: 30 juliol 2017]

Martí mestre, Joaquim. “El català en els llibres eclesiàstics del segle XVIII al País Valencià” [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD/article/view/317810/407831)]. A: *Revista de Llengua i Dret = Journal of Language and Law* [[en línia](http://www.raco.cat/index.php/RLD)] [Barcelona: Escola d’Administració Pública de Catalunya], núm. 66 (desembre 2016).

p. 153-171 [Consulta: 30 juliol 2017]

**Webs oficials d’interès**

ANDORRA

Govern d’Andorra. Servei de Política Lingüística i Àrea de Llengua Catalana

<https://www.cultura.ad/llengua> [Consulta: 7 agost 2017]

Aragó

Acadèmia de l’aragonés.

<http://www.academiadelaragones.org/index.htm> [Consulta: 7 agost 2017]

Sociedat de linguistica aragonesa

<https://sites.google.com/site/sociedat/> [Consulta: 7 agost 2017]

Catalunya

Conselh generau d’aran

<http://www.conselharan.org/ca/> [Consulta: 7 agost 2017]

Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística*. Legislació lingüística*.

<http://llengua.gencat.cat/ca/serveis/legislacio_i_drets_linguistics> [Consulta: 7 agost 2017]

Institut d’estudis catalans. Recursos lingüístics

<http://www.iec.cat/llengua/recursos.asp> [Consulta: 7 agost 2017]

comitè terminològic del dret. Terminologia jurídica

<http://www.terminologiajuridica.cat/comite-de-terminologia-juridica/> [Consulta: 7 agost 2017]

Illes balears

Govern de les illes balears. Direcció general de política lingüística.

<http://www.caib.es/govern/organigrama/area.do?lang=ca&coduo=2390443> [Consulta: 7 agost 2017]

país valencià

Acadèmia Valenciana de la Llengua. Documents normatius

<http://www.avl.gva.es/web/documents-normatius/documents-normatius> [Consulta: 7 agost 2017]

unió europea

Council of Europe.

*European Charter for Regional or Minority Languages*. Full list

<https://www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/148> [Consulta: 7 agost 2017]

Quebec

Office quebecoise de la langue française

<https://www.oqlf.gouv.qc.ca/accueil.aspx> [Consulta: 7 agost 2017]